



# EC Declaration of Conformity

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

declares under our sole responsibility, that the product

**Description of object** : Telematic system with GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Model Name** : CONBOX HIGH RD  
**Customer / Brand** : VW AG  
**Type name of system** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

is conform to the provisions of the directives:

Directive, short title	Description, long title of the directive
2014/53/EU RED directive	<b>Directive 2014/53/EU</b> of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC Text with EEA relevance.
Based on the evidence presented in the Technical Documentation, it was confirmed by Notified Body that the technical design of the radio equipment meets the essential requirements of European Directive 2014/53/EU, - acc. Module B of Annex III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registration Number: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registration Number: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registration Number: <b>76930RNB.002</b>

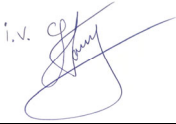
**Additional information about the conformity to this EU directive is listed in the Attachment. This declaration is showing the compliance to the noted directive and to other product relevant European directives. The declaration covers all devices manufactured according to the related technical documentation.**

**Declared by:**

**Mr. Iulian Stoica, Customer Lead Certification**

\_\_\_\_\_  
(Place)

\_\_\_\_\_  
13.01.2025  
(Date)



i.v.   
\_\_\_\_\_  
(Signature)

**Mr. Cristian Barbu, Regulatory Compliance Expert**

\_\_\_\_\_  
(Place)

\_\_\_\_\_  
13.01.2025  
(Date)

i.v.   
\_\_\_\_\_  
(Signature)

	<b>Attachment to DoC</b>		
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Project:</b> Telematic system with GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Type:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>version:</b> 1.2		

**The following requirements have been applied:**

Standard	Version / Release	Description of standard
<b>2014/53/EU RED directive Part 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio/video, information and communication technology equipment Part 1: Safety requirements
EN 62311	2020	Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/EU RED directive Part 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
EN 301 489 - 17	3.2.6	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems;
EN 301 489 - 19	2.2.1	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 19: Specific conditions for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications and GNSS receivers operating in the RNSS band providing positioning, navigation, and timing data
EN 301 489 - 52	1.2.1	Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 52: Specific conditions for Cellular Communication User Equipment (UE) radio and ancillary equipment;
EN 55032	2015 + AC:2016	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Emission Requirements
EN 55035	2017	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Immunity Requirements
<b>2014/53/EU RED directive Part 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers; Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands
EN 300 328	2.2.2	Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum
EN 300 440	2.2.1	Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Harmonised Standard for access to radio spectrum
EN 301 511	12.5.1	Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS) equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 1: Introduction and common requirements
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT cellular networks; Harmonised Standard for access to radio spectrum; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT cellular networks; Harmonized Standard for access to radio spectrum; Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
<b>2014/53/EU RED directive Part 3.3 (d)</b>		
EN 18031-1	2024	Common security requirements for radio equipment Part 1: Internet connected radio equipment
<b>2000/53/EC ELV directive</b>		
2000/53/EC	09/2000	End of life vehicles (ELV)



# Декларация за съответствие с изискванията на ЕС

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Карлсбад, Германия**

декларира на своя собствена отговорност, че продуктът

**Описание на предмета** : Телематична система с GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Име на модела** : CONBOX HIGH RD  
**Клиент / Марка** : VW AG  
**Вид на системата** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

е в съответствие с разпоредбите на директиви:

Директива, кратко наименование	Описание, дълго наименование на директивата
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията	<b>Директива 2014/53/ЕС</b> на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (текст от значение за ЕИП).
Въз основа на доказателствата, представени в техническата документация, беше потвърдено от нотифицирания орган, че техническият дизайн на радиооборудването отговаря на основните изисквания на Европейска директива 2014/53/ЕС, - съгл. Модул Б от приложение III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Регистрационен номер: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Регистрационен номер: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Регистрационен номер: <b>76930RNB.002</b>


Допълнителна информация за съответствието с тази директива на ЕС, е посочена в Приложението. Тази Декларация показва спазването на посочената директива и други европейски директиви, свързани с продуктите. Декларацията обхваща всички устройства, произведени според съответната техническа документация

Декларирано от:

Г-н Iulian Stoica, Сертифициране на водещ клиент

\_\_\_\_\_  
Karlsbad  
(място)

\_\_\_\_\_  
13.01.2025  
(дата)

\_\_\_\_\_  
i.v.   
(подпис)

Г-н Cristian Barbu, Експерт по съответствие с нормативните изисквания

\_\_\_\_\_  
Karlsbad  
(място)

\_\_\_\_\_  
13.01.2025  
(дата)

\_\_\_\_\_  
i.v.   
(подпис)

	<b>Приложение към ДС</b>		
	<b>Модел:</b> CONBOX HIGH RD <b>проекта:</b> Телематична система с GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Вид:</b> <b>Версия:</b> 1.2		

**Приложени са следните изисквания:**

Стандарт – Подробна информация	Версия/Дата на издаване	Описание на стандарт
<b>Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1а</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Аудио/видео, информация и технологично оборудване за комуникация Част 1: Изисквания за безопасност
EN 62311	2020	Оценка на електронното и електрическо оборудване, свързана с ограниченията за излагане на хора на електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)
<b>Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1б</b>		
EN 301 489 – 1	2.2.3	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 1: Общи технически изисквания
EN 301 489 - 17	3.2.6	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 17: Специфични условия за системи за широколентов пренос на данни
EN 301 489 - 19	2.2.1	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 19: Специфични условия за получаване само от мобилни наземни станции (PCMH3), работещи на честота 1,5 GHz, осигуряващи пренос на данни, и GNSS приемници, работещи на RNSS честота, осигуряващи данни за позициониране, навигация и синхронизиране
EN 301 489 - 52	1.2.1	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радио оборудване и услуги; Част 52: Специфични условия за радио и спомагателно оборудване на потребителско оборудване за клетъчна комуникация (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Изисквания за излъчване
EN 55035	2017	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Изисквания за устойчивост
<b>Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Сателитни земни станции и системи (SES); Приемници за глобална навигационна спътникова система (GNSS); радиооборудване, работещо в честотни ленти от 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Широколентови преносни системи; Оборудване за предаване на данни, работещо в обхвата 2,4 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
EN 300 440	2.2.1	Устройства с малък обем (SRD); Радиооборудване за използване в честотния диапазон от 1 GHz до 40 GHz; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър
EN 301 511	12.5.1	Глобална система за мобилни комуникации (GSM); Оборудване за мобилни станции (MS); Хармонизиран стандарт, покриващ съществените изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 1: Въведение и общи изисквания
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) потребителско оборудване (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT клетъчни мрежи; Хармонизиран стандарт за достъп до радиочестотен спектър; Част 13: Разширено потребителско оборудване за универсален наземен радио достъп (E-UTRA) (UE)
<b>2014/53/EU RED директива, част 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Общи изисквания за сигурност за радио оборудване Част 1: Радио оборудване, свързано с интернет.
<b>Директива 2000/53/ЕО относно излезлите от употреба превозни средства</b>		
Директива 2000/53/ЕО	09/2000	Излезли от употреба превозни средства



## Prohlášení o shodě ES

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Německo**

prohlašuje na svou výhradní zodpovědnost, že produkt

**Popis předmětu** : Telematický systém s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Název modelu** : CONBOX HIGH RD  
**Zákazník/značka** : VW AG  
**Název typu systému** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

odpovídá ustanovením následujících směrnic:

Směrnice, krátký název	Popis, dlouhý název směrnice
Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	<b>Směrnice 2014/53/EU</b> Evropského parlamentu a rady ze 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvádění radiologických zařízení na trh a o zrušení textu směrnice 1999/5/ES s relevancí pro EEA.
Na základě důkazů uvedených v technické dokumentaci bylo notifikovanou osobou potvrzeno, že technické provedení rádiového zařízení splňuje základní požadavky evropské směrnice 2014/53/EU, - dle. Modul B přílohy III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Evidenční číslo: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Evidenční číslo: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Evidenční číslo: <b>76930RNB.002</b>


Další informace o dodržení této směrnice EU jsou uvedeny v příloze. Toto prohlášení prokazuje dosažení shody s uvedenými směrnicemi a dalšími příslušnými evropskými směrnicemi, které se produktu týkají. Prohlášení se týká všech zařízení vyrobených v souladu s příslušnou technickou dokumentací.

### Prohlášení vydal:

Iulian Stoica, Certifikace vedoucího zákazníka

Karlsbad  
(Místo)


13.01.2025  
(Datum)



i.v.   
(Podpis)

Cristian Barbu, Expert na dodržování předpisů

Karlsbad  
(Místo)

13.01.2025  
(Datum)

i.v.   
(Podpis)

	<b>Příloha k DoC</b>		
	<b>Modelka:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projekt:</b> Telematický systém s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Typ:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Verze:</b> 1.2		

**Platí následující požadavky:**

Standard – Detaily	Verze / datum vydání	Popis standardu
<b>Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1a</b>		
<b>EN 62368 - 1</b>	<b>2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017</b>	Zařízení pro audio/video, informační a komunikační technologie Část 1: Bezpečnost požadavky
<b>EN 62311</b>	<b>2020</b>	Hodnocení elektronického a elektrického zařízení v souvislosti s omezeními vystavení člověka elektromagnetickým polím (0–300 GHz)
<b>Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1b</b>		
<b>EN 301 489 - 1</b>	<b>2.2.3</b>	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 1: Společné technické požadavky
<b>EN 301 489 - 17</b>	<b>3.2.6</b>	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 17: Specifické podmínky pro systémy přenosu širokopásmových dat
<b>EN 301 489 - 19</b>	<b>2.2.1</b>	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb Část 19: Specifické podmínky pro pohyblivé pozemské stanice určené pouze pro příjem (ROMES) pracující v pásmu 1,5 GHz zajišťující datové komunikace a přijímače GNSS pracující v pásmu RNSS poskytující data o poloze, navigaci a času
<b>EN 301 489 - 52</b>	<b>1.2.1</b>	Norma elektromagnetické kompatibility (EMC) pro rádiová zařízení a služby; Část 52: Specifické podmínky pro rádiová a pomocná zařízení uživatelského zařízení celulární komunikace (UE);
<b>EN 55032</b>	<b>2015 + AC:2016</b>	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - emisní požadavky
<b>EN 55035</b>	<b>2017</b>	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - požadavky na imunitu
<b>Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.2</b>		
<b>EN 303 413</b>	<b>1.2.1</b>	Družicové pozemské stanice a systémy (SES) Přijímače globálního družicového navigačního systému (GNSS); rádiová zařízení pracující ve frekvenčních pásmech 1164 MHz až 1300 MHz a 1559 MHz až 1610 MHz
<b>EN 300 328</b>	<b>2.2.2</b>	Širokopásmové přenosové systémy; Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
<b>EN 300 440</b>	<b>2.2.1</b>	Zařízení krátkého dosahu (SRD); Rádiová zařízení pro použití ve frekvenčním rozsahu 1 GHz až 40 GHz; Harmonizovaný standard pro přístup k rádiovému spektru
<b>EN 301 511</b>	<b>12.5.1</b>	Globální systém pro mobilní komunikaci (GSM); Vybavení mobilních stanic (MS); Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU
<b>EN 301 908 - 1</b>	<b>15.2.1</b>	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 1: Úvod a společné požadavky
<b>EN 301 908 - 2</b>	<b>13.1.1</b>	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 2: Uživatelské vybavení CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
<b>EN 301 908 - 13</b>	<b>13.2.1</b>	IMT mobilní sítě; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru; Část 13: Vyvinuté uživatelské zařízení pro univerzální pozemní rádiový přístup (E-UTRA) (UE)
<b>2014/53/EU RED směrnice Část 3.3</b>		
<b>EN 18031-1</b>	<b>2024</b>	Společné bezpečnostní požadavky na rádiová zařízení Část 1: Rádiová zařízení připojená k internetu.
<b>Směrnice 2000/53/EC o vozidlech s ukončenou životností (ELV)</b>		
<b>2000/53/EC</b>	<b>09/2000</b>	Vozidla s ukončenou životností (ELV)



# EU-overensstemmelseserklæring

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Tyskland**

erklærer under vores eneansvar, at produktet

**Beskrivelse af produktet** : Telematisk system med GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Modelnavn** : CONBOX HIGH RD  
**Kunde / mærke** : VW AG  
**Systemets typenavn** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

overholder direktivernes bestemmelser:

Direktiv, kort titel	Beskrivelse, lang titel på direktivet
2014/53/EU RED-direktiv	<b>Europaparlamentets og -rådets direktiv 2014/53/EU</b> af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes love om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF med EØS-relevant tekst.
Baseret på beviserne præsenteret i den tekniske dokumentation, blev det bekræftet af bemyndiget organ, at det tekniske design af radioudstyret opfylder de væsentlige krav i det europæiske direktiv 2014/53/EU, iht. Modul B i bilag III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registreringsnummer: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registreringsnummer: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registreringsnummer: 76930RNB.002

Yderligere oplysninger om overholdelse af dette EU-direktiv findes i bilaget. Denne deklaration viser overholdelsen af det angivne direktiv samt andre produktrelevante europæiske direktiver. Erklæringen omfatter alle enheder, der er fremstillet i henhold til den relaterede tekniske dokumentation.

**Erklæret af:**

Iulian Stoica, Certificering af kundeemner

Karlsbad  
(Sted)

13.01.2025  
(Dato)



i.v.   
(Underskrift)

Cristian Barbu, ekspert i overholdelse af lovgivning

Karlsbad  
(Sted)

13.01.2025  
(Dato)

i.v.   
(Underskrift)

	<b>Bilag til overensstemmelseserklæring</b>		
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projektet:</b> Telematisk system med GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Type:</b> <b>Version:</b> 1.2		

**Følgende krav er anvendt:**

Standard – detaljer	Version / offentliggørelsesdato	Beskrivelse af standard
<b>2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1a</b>		
EN 62368-1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio/video, informations- og kommunikationsteknologiudstyr Del 1: Sikkerhedskrav
EN 62311	2020	Bedømmelse af elektronisk og elektrisk udstyr i forbindelse med restriktioner for elektromagnetiske felter med hensyn til menneskelig eksponering (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 1: Fælles tekniske krav
EN 301 489 - 17	3.2.6	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 17: Særlige betingelser for bredbåndstransmissionssystemer
EN 301 489 - 19	2.2.1	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; Del 19: Særlige betingelser for mobile jordstationer til modtagning af datakommunikationssignaler (ROMES, Receive Only Mobile Earth Stations), der opererer på 1,5 GHz-båndet og leverer datakommunikation, samt GNSS-modtagere, der opererer på RNSS-båndet og leverer positionerings-, navigations- og synkroniseringsdata
EN 301 489 - 52	1.2.1	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard for radioudstyr og tjenester; Del 52: Specifikke betingelser for mobilkommunikationsbrugerudstyr (UE) radio og hjælpudstyr;
EN 55032	2015 + AC:2016	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Emissionskrav
EN 55035	2017	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Immunitetskrav
<b>2014/53/EU RED-direktiv Del 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Jordstationer og -systemer til satellitter (SES, Satellite Earth Stations and Systems); Modtagere til Global Navigation Satellite System (GNSS, globalt navigationssatellitssystem); radioudstyr, der opererer i frekvensbåndene 1164 MHz til 1300 MHz og 1559 MHz til 1610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Bredbåndstransmissionssystemer; Datatransmissionsudstyr, der opererer i 2,4 GHz-båndet; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 300 440	2.2.1	Short Range Devices (SRD); Radioudstyr til brug i frekvensområdet 1 GHz til 40 GHz; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum
EN 301 511	12.5.1	Globalt system til mobil kommunikation (GSM); Mobile Stations (MS) udstyr; Harmoniseret standard, der dækker de væsentlige krav i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 1: Introduktion og fælles krav
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT cellulære netværk; Harmoniseret standard for adgang til radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
<b>2014/53/EU RED-direktivet Del 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Fælles sikkerhedskrav til radioudstyr Del 1: Internet tilsluttet radioudstyr.
<b>2000/53/EF ELV-direktiv</b>		
2000/53/EF	09/2000	Udrangerede køretøjer (ELV, End of life vehicles)





# EG-Konformitätserklärung

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**Beschreibung des Objekts** : Telematiksystem mit GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Modellbezeichnung** : CONBOX HIGH RD  
**Kunde / Marke** : VW AG  
**Typbezeichnung des Systems** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

den Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

Richtlinie, Kurztitel	Beschreibung, Langtitel der Richtlinie
Richtlinie 2014/53/EU RED	<b>Richtlinie 2014/53/EU</b> des Europäischen Parlaments und des Rats vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Text von Bedeutung für den EWR.
Auf Grundlage, der in der technischen Dokumentation vorgelegten Nachweise, wurde von der benannten Stelle bestätigt, dass das technische Design der Funkanlage die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EU erfüllt - gemäß Modul B des Anhangs III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registrierungsnummer: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registrierungsnummer: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registrierungsnummer: 76930RNB.002

Zusätzliche Informationen bezüglich der Einhaltung dieser EU-Richtlinie finden sich im Anhang. Aus dieser Erklärung geht die Einhaltung der erwähnten Richtlinien und anderer produktrelevanter europäischer Richtlinien hervor. Diese Erklärung umfasst alle Geräte, die gemäß der betreffenden technischen Dokumentation gefertigt werden.

**Erklärt durch:**

Herr Iulian Stoica, Customer Lead Certification

Karlsbad  
(Ort)

13.01.2025  
(Datum)

i.v.   
(Unterschrift)

Herr Cristian Barbu, Experte für regulatorische Compliance

Karlsbad  
(Ort)

13.01.2025  
(Datum)

i.v.   
(Unterschrift)

	<h2>Anhang zur Konformitätserklärung</h2>	
	<p><b>Modell:</b> CONBOX HIGH RD  <b>Projekt:</b> Telematiksystem mit GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984  <b>Typ:</b>  <b>Version:</b> 1.2</p>	

**Es gelten folgende Anforderungen:**

Norm – Detail	Version / Datum	Beschreibung der Norm/Richtlinie
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik Teil 1: Sicherheitsanforderungen
EN 62311	2020	Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: <u>Allgemeine technische Anforderungen</u>
EN 301 489 - 17	3.2.6	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 17: <u>Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme</u>
EN 301 489 - 19	2.2.1	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 19: <u>Spezifische Bedingungen für mobile Empfangs-Erdfunkstellen (ROMES) zur Datenübertragung im 1,5-GHz-Frequenzband und GNSS-Empfänger im RNSS-Band zur Bereitstellung von Positions-, Navigations- und Zeitdaten</u>
EN 301 489 - 52	1.2.1	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)-Standard für Funkgeräte und -dienste; Teil 52: <u>Besondere Bedingungen für Funkgeräte und Zusatzgeräte von Mobilfunk-Benutzergeräten (UE)</u> ;
EN 55032	2015 + AC:2016	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Emissionsanforderungen
EN 55035	2017	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Immunitätsanforderungen
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satelliten-Erdfunkstellen und -systeme (SES); Globale Navigationssatellitensystem(GNSS)-Empfänger; Funkgeräte zum Betrieb in den Frequenzbändern von 1164 MHz bis 1300 MHz und von 1559 MHz bis 1610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Breitbandübertragungssysteme; Datenübertragungsgeräte, die im 2,4-GHz-Band betrieben werden; Harmonisierte Norm für den <u>Zugang zum Funkspektrum</u>
EN 300 440	2.2.1	Geräte mit geringer Reichweite (SRD); Funkgeräte, die im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz verwendet werden; Harmonisierte Norm für den <u>Zugang zum Funkspektrum</u>
EN 301 511	12.5.1	Globales System für Mobilkommunikation (GSM); Mobilstationsgeräte (MS); Harmonisierter Standard, der die <u>grundlegenden Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU abdeckt</u>
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den <u>Zugang zum Funkspektrum</u> ; Teil 1: <u>Einführung und gemeinsame Anforderungen</u>
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den <u>Zugang zum Funkspektrum</u> ; Teil 2: <u>CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Benutzergeräte (UE)</u>
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT-Mobilfunknetze; Harmonisierter Standard für den <u>Zugang zum Funkspektrum</u> ; Teil 13: <u>Weiterentwickelte Benutzerausrüstung (UE) für den universellen terrestrischen Funkzugang (E-UTRA)</u>
<b>2014/53/EU RED-Richtlinie Teil 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Gemeinsame Sicherheitsanforderungen für Funkgeräte Teil 1: <u>Mit dem Internet verbundene Funkgeräte.</u>
<b>2000/53/EC Richtlinie über Altfahrzeuge</b>		
2000/53/EC	09/2000	Altfahrzeuge



**Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ**  
**Η HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Γερμανία**

δηλώνει, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι το προϊόν

**Περιγραφή αντικειμένου** : Τηλεματικό σύστημα με GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Ονομασία μοντέλου** : CONBOX HIGH RD  
**Πελάτης / Μάρκα** : VW AG  
**Πληκτρολογήστε το όνομα του συστήματος** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών:

Οδηγία, συνοπτικός τίτλος	Περιγραφή, πλήρης τίτλος της οδηγίας
2014/53/ΕΕ Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED)	<b>Οδηγία 2014/53/ΕΕ</b> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την εναρμόνιση των νόμων των Κρατών Μελών σχετικά με τη διάθεση ραδιοφωνικού εξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση του Κειμένου της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ που αφορά στον ΕΟΧ.
Με βάση τα στοιχεία που παρουσιάζονται στην Τεχνική Τεκμηρίωση, επιβεβαιώθηκε από τον Κοινοποιημένο Φορέα ότι ο τεχνικός σχεδιασμός του ραδιοεξοπλισμού πληροί τις βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, - λογ. Ενότητα Β του Παραρτήματος III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Αριθμός Εγγραφής: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Αριθμός Εγγραφής: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Αριθμός Εγγραφής: <b>76930RNB.002</b>


Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με την εν λόγω οδηγία της ΕΕ αναφέρονται στο Παράρτημα. Η παρούσα δήλωση καθορίζει τη συμμόρφωση προς την προαναφερόμενη οδηγία και άλλες ευρωπαϊκές οδηγίες σχετικές με το προϊόν. Η δήλωση καλύπτει όλες τις συσκευές που κατασκευάζονται σύμφωνα με τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση.

**Δηλώθηκε από:**

Iulian Stoica, Πιστοποίηση επικεφαλής πελάτη

\_\_\_\_\_  
Karlsbad  
(Τόπος)

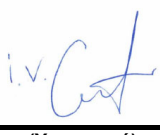
\_\_\_\_\_  
13.01.2025  
(Ημερομηνία)



i.v.   
\_\_\_\_\_  
(Υπογραφή)

Cristian Barbu, Εμπειρογνώμονας Κανονιστικής Συμμόρφωσης

\_\_\_\_\_  
Karlsbad  
(Τόπος)

\_\_\_\_\_  
13.01.2025  
(Ημερομηνία)

i.v.   
\_\_\_\_\_  
(Υπογραφή)

	<b>Συνημμένο στη Δήλωση Συμμόρφωσης</b>		
	<b>Μοντέλο:</b> CONBOX HIGH RD <b>Έργο:</b> Τηλεματικό σύστημα με GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Έκδοση:</b> 1.2		

**Έχουν εφαρμοστεί οι παρακάτω απαιτήσεις:**

Πρότυπο - Λεπτομέρεια	Έκδοση / Ημερομηνία έκδοσης	Περιγραφή του προτύπου
<b>2014/53/EE Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1α</b>		
EN 62368-1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Εξοπλισμός οπτικοακουστικός, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών Μέρος 1: Απαιτήσεις ασφαλείας
EN 62311	2020	Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού όσον αφορά στους περιορισμούς έκθεσης του ανθρώπου σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/EE Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1β</b>		
EN 301 489 – 1	2.2.3	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις
EN 301 489 - 17	3.2.6	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για τα Συστήματα Μετάδοσης Δεδομένων Ευρείας Ζώνης
EN 301 489 - 19	2.2.1	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 19: Ειδικές συνθήκες για τους χειρσάιτους σταθμούς κινητής τηλεφωνίας μόνο λήψης (ROMES) που λειτουργούν στη ζώνη των 1,5 GHz και παρέχουν επικοινωνίες δεδομένων και τους δέκτες GNSS που λειτουργούν στη ζώνη RNSS και παρέχουν δεδομένα τοποθεσίας, πλοήγησης και χρονισμού
EN 301 489 - 52	1.2.1	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες, Μέρος 52: Ειδικές συνθήκες για ραδιοφωνικό και βοηθητικό εξοπλισμό χρήστη κινητής τηλεφωνίας (UE).
EN 55032	2015 + AC:2016	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Απαιτήσεις εκπομπών
EN 55035	2017	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Απαιτήσεις ανοσίας
<b>2014/53/EE Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Δορυφορικοί Επίγειοι Σταθμοί και Συστήματα (SES), Δέκτες του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης (GNSS), Ραδιοεξοπλισμός που λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων 1 164 MHz ως 1 300 MHz και 1 559 MHz ως 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Συστήματα μετάδοσης ευρείας ζώνης; Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη των 2,4 GHz. Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
EN 300 440	2.2.1	Συσκευές μικρής εμβέλειας (SRD); Ραδιοεξοπλισμός που χρησιμοποιείται στην περιοχή συχνοτήτων από 1 GHz έως 40 GHz. Εναρμονισμένο Πρότυπο για πρόσβαση στο ραδιοφάσμα
EN 301 511	12.5.1	Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών (GSM); Εξοπλισμός κινητών σταθμών (MS). Εναρμονισμένο Πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/EE
EN 301 908 - 1	15.2.1	Κυψελοειδή δίκτυα IMT; Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 1: Εισαγωγή και κοινές απαιτήσεις
EN 301 908 - 2	13.1.1	Κυψελοειδή δίκτυα IMT. Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Εξοπλισμός χρήστη (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	Κυψελοειδή δίκτυα IMT. Εναρμονισμένο Πρότυπο για την πρόσβαση στο ραδιοφάσμα. Μέρος 13: Εξέλιξη Εξοπλισμός Χρήστη καθολικής επίγειας πρόσβασης ραδιοφώνου (E-UTRA) (UE)
<b>2014/53/EE οδηγία RED Μέρος 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Κοινές απαιτήσεις ασφαλείας για ραδιοεξοπλισμό Μέρος 1: Ραδιοεξοπλισμός συνδεδεμένος στο Διαδίκτυο.
<b>Οδηγία 2000/53/EK ELV</b>		
2000/53/EK	09/2000	Οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους (ELV)



## Declaración de conformidad CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad (Alemania)**

declara bajo su única responsabilidad que el producto

**Descripción del artículo** : Sistema telemático con GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Nombre del modelo** : CONBOX HIGH RD  
**Cliente/marca** : VW AG  
**Tipo de sistema** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

cumple las disposiciones de las siguientes directivas:

Directiva (nombre corto)	Descripción (nombre largo de la directiva)
2014/53/UE Directiva RED	<b>Directiva 2014/53/UE</b> del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE (Texto pertinente a efectos del EEE).
Con base en la información presentada en la Documentación Técnica, el Organismo Notificado ha confirmado que el diseño técnico del equipo de radio cumple con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/UE, - según la Sección B del Anexo III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Número de Registro: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Número de Registro: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Número de Registro: <b>76930RNB.002</b>

Información adicional acerca de la conformidad con la directiva de la UE indicada en el Apéndice. Esta declaración muestra el cumplimiento de la directiva mencionada y de otras directivas europeas de productos relevantes. Además, cubre todos los dispositivos fabricados de acuerdo con la documentación técnica relacionada

Declaración de:

Señor Iulian Stoica, Certificación de Líderes de Clientes

Karlsbad  
(Lugar)

13.01.2025  
(Fecha)



i.v.   
(Firma)

Señor Cristian Barbu, Experto en Cumplimiento Normativo

Karlsbad  
(Lugar)

13.01.2025  
(Fecha)

i.v.   
(Firma)

	<b>Apéndice de la declaración de conformidad</b>		
	<b>Modelo:</b> CONBOX HIGH RD <b>Proyecto:</b> Sistema telemático con GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Tipe:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Versión:</b> 1.2		

**Se han aplicado los siguientes requisitos:**

Norma y detalle	Versión / fecha	Descripción de la norma
<b>2014/53/UE Directiva RED Sección 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio/vídeo, equipo de tecnología de comunicación, Parte 1: Requisitos de seguridad
EN 62311	2020	Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos respecto de las restricciones relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos (0 Hz-300 GHz)
<b>2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 1: Requisitos técnicos comunes.
EN 301 489 - 17	3.2.6	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha
EN 301 489 - 19	2.2.1	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 19: Condiciones específicas para estaciones terrestres móviles de solo recepción (ROMES) que funcionan en la banda de 1,5 GHz y proporcionan servicios de comunicación de datos, y receptores de sistemas globales de navegación por satélite que funcionan en la banda RNSS y proporcionan datos de posicionamiento, navegación y tiempo
EN 301 489 - 52	1.2.1	Norma de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 52: Condiciones específicas para equipos de usuario de comunicaciones celulares (UE) y equipos auxiliares;
EN 55032	2015 + AC:2016	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia - Requisitos de emisión
EN 55035	2017	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia - Requisitos de inmunidad
<b>2014/53/UE Directiva RED Parte 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Sistemas y estaciones satélites terrestres (SES); Receptores del sistema satélite de navegación global (GNSS); equipos de radio operativos en las bandas de frecuencia de 1 164 MHz a 1 300 MHz y 1 559 MHz a 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Sistemas de transmisión de banda ancha; Equipos de transmisión de datos que operan en la banda de 2,4 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
EN 300 440	2.2.1	Dispositivos de corto alcance (SRD); Equipos de radio para ser utilizados en el rango de frecuencia de 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico
EN 301 511	12.5.1	Sistema global para comunicaciones móviles (GSM); Equipos de estaciones móviles (MS); Norma armonizada que cubre los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	15.2.1	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 1: Introducción y requisitos comunes
EN 301 908 - 2	13.1.1	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 2: Equipos de usuario (UE) de propagación directa CDMA (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	13.2.1	Redes celulares IMT; Norma armonizada para el acceso al espectro radioeléctrico; Parte 13: Equipos de usuario (UE) de acceso universal por radio terrestre evolucionado (E-UTRA)
<b>2014/53/UE Directiva RED Parte 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Requisitos de seguridad comunes para equipos de radio Parte 1: Equipos de radio conectados a Internet.
<b>2000/53/CE Directiva ELV</b>		
2000/53/CE	09/2000	Vehículos al final de su vida útil (ELV)



## EÜ vastavusdeklaratsioon

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Saksamaa**

deklareerib meie ainuvastutusel, et toode

**Eseme kirjeldus** : Telemaatiline süsteem koos GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Mudeli nimetus** : CONBOX HIGH RD  
**Klient/tootemark** : VW AG  
**Süsteemi tüübinimetus** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

vastab järgmiste direktiivide sätetele:

Direktiiv, lühinimetus	Kirjeldus, direktiivi pikk nimetus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv	<b>Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/53/EL</b> , 16. aprill 2014, raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiivi 1999/5/EÜ EMPs kohaldatav tekst.
Tehnilises dokumentatsioonis esitatud teabe põhjal kinnitas teavitatud asutus, et raadioseadme tehniline projekt vastab Euroopa direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele, - acc. III lisa B jagu:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registreerimisnumber: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registreerimisnumber: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registreerimisnumber: 76930RNB.002

Lisateave sellele ELi direktiivile vastavuse kohta on toodud lisas. See deklaratsioon näitab vastavust nimetatud direktiivile ja tootele kohalduvatele teistele asjakohastele Euroopa direktiividele. Deklaratsioon hõlmab kõiki seadmeid, mis on toodetud sellega seotud tehnilise dokumentatsiooni kohaselt.

### Deklareerija

härra Iulian Stoica, Kliendi juhtsertifikaat

Karlsbad  
(Koht)

13.01.2025  
(Kuupäev)



i.v.   
(Allkiri)

härra Cristian Barbu, Õigusnormide järgimise ekspert

Karlsbad  
(Koht)

13.01.2025  
(Kuupäev)

i.v.   
(Allkiri)

	<b>Vastavusdeklaratsiooni lisa</b>		
	<b>Mudel:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projecti:</b> Telemaatiline süsteem koos GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Tüüp:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Versioon:</b> 1.2		

**Lähtutud on järgmistest nõuetest:**

Standardi tähis	Versioon / väljalaskekuupäev	Standardi/ kirjeldus
<b>2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio-/video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed Osa 1: Ohutusnõuded
EN 62311	2020	Elektroonika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0–300 GHz) piiramise järgi
<b>2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 1. Ühtsed tehnilised nõuded
EN 301 489 - 17	3.2.6	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 17: Eritingimused lairiba andmeedastussüsteemidele
EN 301 489 - 19	2.2.1	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard; Osa 19. Eritingimused raadiosagedusalas 1,5 GHz ainult andmeside vastuvõtmist võimaldavatele liikuvatele maajaamadele ja RNSS-lainealal töötavatele GNSS-vastuvõtjatele (ROGNSS), millelt saadakse positsioneerimis-, navigeerimis- ja ajaandmeid
EN 301 489 - 52	1.2.1	Raadioseadmete ja -teenuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard. Osa 52: Eritingimused mobiilside kasutajaseadmete (UE) raadio- ja abiseadmetele.
EN 55032	2015 + AC:2016	Multimeediumseadmete elektromagnetiline ühilduvus - emissiooninõuded
EN 55035	2017	Multimeediumiseadmete elektromagnetiline ühilduvus - häirekindlusnõuded
<b>2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Kosmoseside maajaamad ja süsteemid (SES); Satelliitnavigatsioonisüsteemi (GNSS) vastuvõtjad; 1164–1300 MHz ja 1559–1610 MHz sagedusalas töötavad raadioseadmed
EN 300 328	2.2.2	Lairiba edastussüsteemid; 2,4 GHz sagedusalas töötavad andmeedastusseadmed; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
EN 300 440	2.2.1	Lühitoimeseadmed (SRD); Raadiosagedusalas 1 GHz kuni 40 GHz kasutatavad raadioseadmed; Raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
EN 301 511	12.5.1	Globaalne mobiilsidesüsteem (GSM); mobiilsidejaamade (MS) seadmed; Harmoneeritud standard, mis hõlmab direktiivi 2014/53/EL artikli 3 lõike 2 olulisi nõudeid
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 1: Sissejuhatus ja ühised nõuded
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) kasutajaseadmed (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT mobiilsidevõrgud; Raadiospektrile juurdepääsu harmoneeritud standard; Osa 13: Arenenud universaalse maapealse radiojuurdepääsu (E-UTRA) kasutajaseadmed (UE)
<b>2014/53/EL RED direktiiv osa 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Raadioseadmete ühised turvanõuded 1. osa: Internetiga ühendatud raadioseadmed.
<b>2000/53/EÜ kasutuselt kõrvaldatud sõidukite direktiiv</b>		
2000/53/EÜ	09/2000	Kasutuselt kõrvaldatud sõidukid





# EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Saksa**

vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

**Kohteen kuvaus** : Telemaattinen järjestelmä kanssa GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Mallin nimi** : CONBOX HIGH RD  
**Asiakas/Tuotemerkki** : VW AG  
**Järjestelmän tyyppinimi** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

on seuraavien direktiivien säännösten mukainen:

Direktiivin lyhytnimi	Kuvaus, direktiivin koko nimi
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED)	<b>Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/53/EU</b> , annettu 16. päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti).
Ilmoitettu laitos on teknisessä dokumentaatioissa esitettyjen tietojen perusteella vahvistanut, että radiolaitteen tekninen suunnittelu täyttää EU-direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset, - acc. Liitteessä III oleva B jakso:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Rekisterinumero: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Rekisterinumero: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Rekisterinumero: 76930RNB.002

Liitteessä on lisätietoja yhdenmukaisuudesta tämän EU-direktiivin kanssa. Tämä vakuutus osoittaa yllä mainitun direktiivin ja muiden tuotteen kannalta olennaisten eurooppalaisten direktiivien vaatimustenmukaisuuden. Vakuutus sisältää kaikki laitteet, jotka on valmistettu niihin liittyvien teknisten asiakirjojen mukaisesti.

## Myöntänyt:

**Iulian Stoica, Asiakasjohtajan sertifiointi**

Karlsbad  
(Paikka)

13.01.2025  
(Päivämäärä)

i.v.

(Allekirjoitus)



**Cristian Barbu, Säätelyn noudattamisen asiantuntija**

Karlsbad  
(Paikka)

13.01.2025  
(Päivämäärä)

i.v.

(Allekirjoitus)

	<b>Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen liite</b>		
	<b>Malli:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projektin:</b> Telemaattinen järjestelmä kanssa GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Tyyppi:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>version:</b> 1.2		

**Tuotteeseen sovelletaan seuraavia vaatimuksia:**

Tavallinen – Yksityiskohtainen	Versio/julkaisupäivä	Standardin/direktiivin kuvaus
<b>2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Ääni-/video-, informaatio- ja viestintäteknologialaitteet Osa 1: Turvallisuusvaatimukset
EN 62311	2020	Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi liittyen rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)
<b>2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 1: Yleiset tekniset vaatimukset
EN 301 489 - 17	3.2.6	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 17: Erityisehdot laajakaistaisille datasiirtojärjestelmille
EN 301 489 - 19	2.2.1	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 19: Erityisehdot vain vastaanottoon tarkoitetuille ROMES-maa-asemille, jotka toimivat 1,5 GHz:n alueella ja mahdollistavat dataviestinnän, ja GNSS-vastaanottimelle, jotka toimivat RNSS-kaistalla ja mahdollistavat paikannus-, navigointi- ja aikatietojen siirtämisen
EN 301 489 - 52	1.2.1	Sähkömagneettinen yhteensopivuusstandardi (EMC) radiolaitteille ja -palveluille; Osa 52: Erityisehdot solukkoviestinnän käyttäjälaitteiden (UE) radio- ja lisälaitteille;
EN 55032	2015 + AC:2016	Elektromagneta kongruo de plurmediaj ekipaĵoj - päästövaatimukset
EN 55035	2017	Elektromagneta kongruo de plurmediaj ekipaĵoj - häiriönsietovaatimukset
<b>2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satelliittimaa-asemat ja -järjestelmät (SES); Maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) vastaanottimet; Radiolaitteet, jotka toimivat taajuusalueilla 1 164 – 1 300 MHz ja 1 559 – 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Laajakaistaiset lähetyksjärjestelmät; 2,4 GHz:n kaistalla toimivat tiedonsiirtolaitteet; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiseksi
EN 300 440	2.2.1	Lyhyen kantaman laitteet (SRD); Taajuusalueella 1 GHz–40 GHz käytettävät radiolaitteet; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiseksi
EN 301 511	12.5.1	Global System for Mobile Communications (GSM); Mobiiliasemien (MS) laitteet; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.2 olennaiset vaatimukset
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiseksi; Osa 1: Johdanto ja yhteiset vaatimukset
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiseksi; Osa 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) -käyttäjälaitteet (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttämiseksi; Osa 13: Kehittynyt yleismaailmallinen maanpäällinen radiopääsy (E-UTRA) -käyttäjälaitteet (UE)
<b>2014/53/EU RED-direktiivi Osa 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Radiolaitteiden yhteiset turvallisuusvaatimukset Osa 1: Internetiin liitetyt radiolaitteet.
<b>2000/53/EY Romuajoneuvodirektiivi</b>		
2000/53/EY	09/2000	Romuajoneuvot



## Déclaration de conformité CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Allemagne**

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

**Description de l'objet** : Système télématique avec GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Désignation du modèle** : CONBOX HIGH RD  
**Client/Marque** : VW AG  
**Nom du type de système** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

est conforme aux dispositions des directives :

Directive, intitulé court	Description, intitulé long de la directive
Directive RED 2014/53/UE	<b>Directive européenne 2014/53/UE</b> du Parlement européen et du Conseil datée du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE.
Sur la base des informations présentées dans la documentation technique, l'organisme notifié a confirmé que la conception technique de l'équipement radio répond aux exigences essentielles de la directive européenne 2014/53/UE, - conformément à la section B de l'annexe III :	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Numéro d'enregistrement: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Numéro d'enregistrement: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Numéro d'enregistrement: <b>76930RNB.002</b>

Des informations complémentaires concernant la conformité à cette directive européenne sont comprises dans la pièce jointe. Cette déclaration montre la conformité envers la directive mentionnée et d'autres directives européennes pertinentes en lien avec le produit. La déclaration couvre tous les appareils fabriqués conformément à la documentation technique associée.

Déclaré par :

**Monsieur Iulian Stoica, Certification de responsable client**

Karlsbad  
(Lieu)


13.01.2025  
(Date)



i.v.   
(Signature)

**Monsieur Cristian Barbu, Expert en conformité réglementaire**

Karlsbad  
(Lieu)

13.01.2025  
(Date)

i.v.   
(Signature)

	<b>Pièce jointe de la Déclaration de conformité</b>		
	<b>Modèle:</b> CONBOX HIGH RD <b>Project:</b> Système télématique avec GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Type:</b> <b>Version:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 1.2		

**Les exigences suivantes ont été appliquées :**

Norme – Détail	Version/Date de publication	Description de la norme
<b>Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication Partie 1: Exigences de sécurité
EN 62311	2020	Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)
<b>Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) concernant les équipements hertziens et services ; Partie 1 : Exigences techniques communes
EN 301 489 - 17	3.2.6	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques aux systèmes de transmission de données à large bande
EN 301 489 - 19	2.2.1	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 19 : Conditions spécifiques des stations terrestres mobiles en réception seule (ROMES) opérant dans la bande de 1,5 GHz pour des communications de données et des récepteurs GNSS opérant dans la bande RNSS pour des données de géolocalisation, de navigation et de base de temps
EN 301 489 - 52	1.2.1	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et services radio ; Partie 52 : Conditions spécifiques pour les équipements radio et auxiliaires des équipements utilisateurs de communications cellulaires (UE) ;
EN 55032	2015 + AC:2016	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - Exigences en matière d'émission
EN 55035	2017	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédias - Exigences en matière d'immunité
<b>Directive RED 2014/53/UE Partie 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Systèmes et stations terrestres de communications par satellite (SES) ; Récepteurs pour système mondial de navigation par satellite (GNSS) ; Équipements radioélectriques fonctionnant dans les bandes de fréquences de 1 164 MHz à 1 300 MHz et de 1 559 MHz à 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Systèmes de transmission à large bande ; Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande 2,4 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EN 300 440	2.2.1	Dispositifs à courte portée (SRD) ; Équipements radio destinés à être utilisés dans la gamme de fréquences de 1 GHz à 40 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique
EN 301 511	12.5.1	Système mondial de communications mobiles (GSM) ; Équipements de stations mobiles (MS) ; Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l'article 3.2 de la directive 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	15.2.1	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 1 : Introduction et exigences communes
EN 301 908 - 2	13.1.1	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 2 : Équipement utilisateur (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	13.2.1	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radioélectrique ; Partie 13 : Équipement utilisateur (UE) d'accès radio terrestre universel évolué (E-UTRA)
<b>2014/53/UE Directive RED Partie 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Exigences communes de sécurité pour les équipements radio Partie 1 : Équipements radio connectés à Internet.
<b>2000/53/CE Directive VHU</b>		
2000/53/CE	09/2000	Véhicules hors d'usage (VHU)



## EZ Izjava o sukladnosti

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Njemačka**

izjavljuje pod svojom isključivom odgovornosti da je proizvod

**Opis proizvoda** : Telematski sustav s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Naziv modela** : CONBOX HIGH RD  
**Klijent/marka** : VW AG  
**Upišite naziv sustava** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

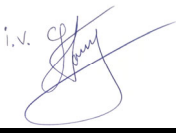
sukladan s propisima direktiva:

Direktiva, kratak naziv	Opis, dugi naziv direktive
2014/53/EU RED direktiva	<b>Direktiva 2014/53/EU</b> Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi s omogućavanjem dostupnosti radijske opreme na tržištu i stavljanjem izvan snage teksta Direktive 1999/5/EZ u vezi s EEA.
Na temelju informacija predstavljenih u tehničkoj dokumentaciji, prijavljeno tijelo je potvrdilo da tehnički dizajn radijske opreme ispunjava bitne zahtjeve Europske direktive 2014/53/EU, - acc. Odjeljak B Priloga III.:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registarski broj: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registarski broj: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registarski broj: <b>76930RNB.002</b>

Dodatne informacije o sukladnosti s ovom EU direktivom nalaze se u prilogu. Ova izjava prikazuje usklađenost s navedenom direktivom i drugim relevantnim europskim direktivama za proizvode. Izjava pokriva sve uređaje proizvedene u skladu s povezanom tehničkom dokumentacijom.



### Autor izjave:

**G. Iulian Stoica, Certifikacija glavnog klijenta**

\_\_\_\_\_  
(mjesto)                      13.01.2025  
(datum)                      i.v.   
(potpis)

**G. Cristian Barbu, Stručnjak za usklađenost s propisima**

\_\_\_\_\_  
(mjesto)                      13.01.2025  
(datum)                      i.v.   
(potpis)

	<b>Privitak dokumentu</b>		
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projekta:</b> Telematski sustav s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Vrsta:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Inačica:</b> 1.2		

### Sljedeći su zahtjevi primijenjeni:

Standard – pojednost	Datum inačice / izdanja	Opis standarda
<b>2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio/video, informacijska oprema i oprema za komunikacijsku tehnologiju Dio 1: Sigurnosni zahtjevi
EN 62311	2020	Ocjena elektroničke i električne opreme u vezi s ljudskim izlaganjem elektromagnetskim poljima (od 0 MHz do 300 GHz)
<b>2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički uvjeti
EN 301 489 - 17	3.2.6	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za širokopolasne sustave prijenosa podataka
EN 301 489 - 19	2.2.1	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 19: Specifični uvjeti za mobilne zemaljske postaje samo s prijemom (ROMES) koje rade na pojasu od 1,5 GHz pružajući podatkovne komunikacije i GNSS prijemnike koji rade na pojasu RNSS pružajući određivanje položaja, navigaciju i vremenske podatke
EN 301 489 - 52	1.2.1	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Posebni uvjeti za radio i pomoćnu opremu korisničke mobilne komunikacijske opreme (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Emisioni zahtjevi
EN 55035	2017	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Zahtjevi za otpornost
<b>2014/53/EU RED direktiva Članak 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satelitske zemaljske postaje i sustavi (SES); Prijemnici globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS); Radijska oprema koja radi na frekvencijskim pojasi od 1 164 MHz do 1 300 MHz i od 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Širokopolasni prijenosni sustavi; Oprema za prijenos podataka koja radi u pojasu od 2,4 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru
EN 300 440	2.2.1	Uređaji kratkog dometa (SRD); Radio oprema koja će se koristiti u frekvencijskom rasponu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru
EN 301 511	12.5.1	Globalni sustav mobilnih komunikacija (GSM); Oprema za mobilne stanice (MS); Usklađena norma koja pokriva bitne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) korisnička oprema (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT mobilne mreže; Harmonizirani standard za pristup radiofrekvencijskom spektru; Dio 13: Korisnička oprema (UE) razvijenog univerzalnog zemaljskog radijskog pristupa (E-UTRA)
<b>2014/53/EU RED direktiva Dio 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Zajednički sigurnosni zahtjevi za radio opremu 1. dio: radijska oprema povezana s internetom.
<b>2000/53/EZ ELV direktiva</b>		
2000/53/EZ	09/2000	Istek vijeka trajanja vozila (ELV)



## EK-megfelelőségi nyilatkozat

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Németország**

saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi termék

**Tárgy megnevezése** : Telematikai rendszer val vel GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Modell neve** : CONBOX HIGH RD  
**Ügyfél / Márka** : VW AG  
**Rendszer típusneve** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

megfelel az alább irányelvek előírásainak:

Irányelv rövid megnevezése	Az irányelv teljes megnevezése
2014/53/EU RED irányelv	<b>Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve</b> (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg).
A Műszaki Dokumentációban közölt információk alapján a bejelentett szervezet megerősítette, hogy a rádióberendezés műszaki kialakítása megfelel a 2014/53/EU európai irányelv alapvető követelményeinek, - cc. A III. melléklet B. szakasza:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Regisztrációs szám: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Regisztrációs szám: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Regisztrációs szám: 76930RNB.002

Az ismertetett uniós irányelvnek való megfeleléssel kapcsolatos további információkat a melléklet tartalmazza. E nyilatkozat igazolja a nevezett irányelvnek és más, a termékre vonatkozó európai irányelveknek való megfelelést. A nyilatkozat kiterjed a kapcsolódó műszaki dokumentációnak megfelelő gyártással készült összes eszközre.

A nyilatkozatot készítette:

Ur. Iulian Stoica, Vevői vezető tanúsítás

Karlsbad  
(Hely)

13.01.2025  
(Dátum)

i.v.   
(Aláírás)

Ur. Cristian Barbu, Szabályozási megfelelési szakértő

Karlsbad  
(Hely)

13.01.2025  
(Dátum)

i.v.   
(Aláírás)

	<b>Megfelelőségi nyilatkozat melléklete</b>		
	<b>Modell:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projekt:</b> Telematikai rendszer val vel GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Típus:</b> <b>verzió:</b> 1.2		

**Az alábbi előírásokat alkalmaztuk:**

Szabvány – adatok	Verziószám/megjelenés dátuma	Szabvány/megnevezése
<b>2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (1) bekezdés a) pont</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio/video, információ- és kommunikációtechnikai berendezések; 1. rész: Biztonsági követelmények
EN 62311	2020	Elektronikus és villamos készülékek megfelelőségének értékelése elektromágneses terek emberi expozíciós korlátjainak szempontjából (0 Hz – 300 GHz)
<b>2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (1) bekezdés b) pont</b>		
EN 301 489 – 1	2.2.3	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 1. rész: Közös műszaki követelmények
EN 301 489 – 17	3.2.6	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 17. rész: A szélessávú adatátviteli rendszerek sajátos feltételei
EN 301 489 – 19	2.2.1	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 19. rész: Az 1,5 GHz-es sávban működő, csak vételre képes adatkommunikációs mobil földi állomások (ROMES), valamint a pozíció-meghatározást, navigációt és időadatokat biztosító, az RNSS-sávban működő GNSS-vevőberendezések sajátos feltételei
EN 301 489 – 52	1.2.1	Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabvány rádióberendezésekhez és -szolgáltatásokhoz. 52. rész: Cellular Communication User Equipment (UE) rádió- és kiegészítő berendezések egyedi feltételei.
EN 55032	2015 + AC:2016	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - Kibocsátási követelmények
EN 55035	2017	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - Immunitási követelmények
<b>2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (2) bekezdés</b>		
EN 303 413	1.2.1	Műholdas földi állomások és rendszerek (SES); A globális műholdas navigációs rendszer (GNSS) vevői; Az 1164 MHz-től 1300 MHz-ig és az 1559 MHz-től 1610 MHz-ig terjedő frekvenciasávokban működő rádióberendezések
EN 300 328	2.2.2	Szélessávú átviteli rendszerek; A 2,4 GHz-es sávban működő adatátviteli berendezések. A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
EN 300 440	2.2.1	Rövid hatótávolságú eszközök (SRD); Az 1 GHz és 40 GHz közötti frekvenciatartományban használandó rádióberendezések. A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
EN 301 511	12.5.1	Globális mobilkommunikációs rendszer (GSM); Mobil állomások (MS) berendezései; A 2014/53/EU irányelv 3.2. cikkének alapvető követelményeit lefedő harmonizált szabvány
EN 301 908 – 1	15.2.1	IMT mobilhálózatok; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 1. rész: Bevezetés és közös követelmények
EN 301 908 – 2	13.1.1	IMT mobilhálózatok; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 2. rész: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) felhasználói berendezés (UE)
EN 301 908 – 13	13.2.1	IMT mobilhálózatok; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa; 13. rész: Fejlesztett univerzális földi rádió-hozzáférési (E-UTRA) felhasználói berendezés (UE)
<b>2014/53/EU RED irányelv 3.3 rész</b>		
EN 18031-1	2024	A rádióberendezésekre vonatkozó közös biztonsági követelmények 1. rész: Internetre csatlakoztatott rádióberendezés.
<b>2000/53/EK ELV (elhasználódott jármű) rendelet</b>		
2000/53/EK	09/2000	Elhasználódott jármű (ELV)





## Dichiarazione di conformità CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germania**

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

**Descrizione dell'oggetto** : Sistema telematico con GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Nome modello** : CONBOX HIGH RD  
**Cliente / Marchio** : VW AG  
**Digitare il nome del sistema** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

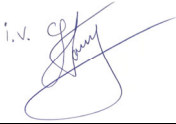
è conforme ai provvedimenti delle direttive:

Direttiva, titolo breve	Descrizione, titolo completo della direttiva
Direttiva RED 2014/53/UE	<b>Direttiva 2014/53/UE</b> del Parlamento e del Consiglio europei del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle norme degli Stati Membri concernenti la disponibilità di apparecchi radio nel mercato, con effetto abrogativo per la Direttiva 1999/5/CE e rilevante all'interno dello Spazio economico europeo.
Sulla base delle informazioni presentate nella Documentazione Tecnica, l'Organismo Notificato ha confermato che la progettazione tecnica dell'apparecchiatura radio soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva Europea 2014/53/UE, - acc. Sezione B dell'Allegato III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Numero di Registrazione: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Numero di Registrazione: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Numero di Registrazione: <b>76930RNB.002</b>


Ulteriori informazioni sulla conformità a questa direttiva dell'Unione europea sono elencate nell'Allegato. Questa dichiarazione mostra la conformità alla direttiva citata e ad altre direttive europee pertinenti al prodotto. La dichiarazione riguarda tutti gli apparecchi prodotti secondo la relativa documentazione tecnica.



Dichiarazione di:

**Sig. Iulian Stoica, Certificazione Customer Lead**

Karlsbad (Luogo)      13.01.2025 (Data)       (Firma)

**Sig. Cristian Barbu, Esperto di conformità normativa**

Karlsbad (Luogo)      13.01.2025 (Data)       (Firma)

	<b>Allegato alla Dichiarazione di conformità</b>		
	<b>Modello:</b> <b>Progetto:</b> <b>Tipo:</b> <b>versione:</b>	<b>CONBOX HIGH RD</b> Sistema telematico con GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 1.2	

**Sono stati osservati i seguenti requisiti:**

Standard – Dettaglio	Versione/Data di rilascio	Descrizione dello standard
<b>Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Apparecchiature audio/video, di informazione e di comunicazione; Parte 1: Requisiti di sicurezza
EN 62311	2020	Valutazione delle apparecchiature elettroniche ed elettriche relativa alle restrizioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
<b>Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici ordinari
EN 301 489 - 17	3.2.6	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati su banda larga
EN 301 489 - 19	2.2.1	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 19: Condizioni specifiche per le stazioni di terra mobili a sola ricezione (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES) che operano su banda a 1,5 GHz fornendo comunicazioni di dati e i ricevitori GNSS che operano su banda RNSS fornendo dati su posizione, navigazione e orario
EN 301 489 - 52	1.2.1	Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 52: Condizioni specifiche per apparecchiature radio e ausiliarie per utenti di comunicazioni cellulari (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Requisiti di emissione
EN 55035	2017	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Requisiti di immunità
<b>Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Sistemi e Stazioni terrestri satellitari (Satellite Earth Stations and Systems, SES); Ricevitori di sistema satellitare globale di navigazione (Global Navigation Satellite System, GNSS); apparecchiature radio che utilizzano bande di frequenza da 1 164 MHz a 1 300 MHz e da 1 559 MHz a 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Sistemi di trasmissione a banda larga; Apparecchiature di trasmissione dati operanti nella banda 2,4 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 300 440	2.2.1	Dispositivi a corto raggio (SRD); Apparecchiature radio da utilizzare nella gamma di frequenza da 1 GHz a 40 GHz; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
EN 301 511	12.5.1	Sistema globale per comunicazioni mobili (GSM); Apparecchiature per stazioni mobili (MS); Norma armonizzata che soddisfa i requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della direttiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	15.2.1	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 1: Introduzione e requisiti comuni
EN 301 908 - 2	13.1.1	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 2: Apparecchiature utente CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	Reti cellulari IMT; Norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio; Parte 13: Apparecchiature utente (UE) per l'accesso radio terrestre universale evoluto (E-UTRA)
<b>Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Requisiti di sicurezza comuni per le apparecchiature radio Parte 1: Apparecchiature radio connesse a Internet.
<b>Direttiva ELV2000/53/CE</b>		
2000/53/CE	09/2000	Veicoli fuori uso (End of Life Vehicles, ELV)



## EB atitikties deklaracija

„HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH“  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Germany (Vokietija)

prisiimdama visą atsakomybę patvirtina, kad gaminys

**Objekto aprašymas** : Telematinė sistema su GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Modelio pavadinimas** : CONBOX HIGH RD  
**Klientas / prekės ženklas** : VW AG  
**Sistemos tipo pavadinimas** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

atitinka toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:

Direktyva, sutrumpintas pavadinimas	Aprašas, visas direktyvos pavadinimas
2014/53/ES Radio įrenginių direktyva (RED direktyva)	<b>2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES</b> dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB (tekstas svarbus EEE).
Remiantis Techninėje dokumentacijoje pateikta informacija, notifikuoti įstaiga patvirtino, kad radijo įrangos techninis projektas atitinka esminius Europos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus, - pagal. III priedo B skirsnis:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registracijos numeris: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registracijos numeris: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registracijos numeris: <b>76930RNB.002</b>


Papildoma informacija dėl atitikties šių ES direktyvų reikalavimams pateikta priede. Ši deklaracija patvirtina atitiktį minėtai direktyvai ir kitoms produktui svarbioms Europos direktyvoms. Deklaracija apima visus įrenginius, pagamintus pagal susijusius techninius dokumentus.



### Deklaracija patvirtino:

Ponas. Iulian Stoica, Klientu vadošą sertifikacija

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Vieta)      13.01.2025 (Data)       (Parašas)

Ponas. Cristian Barbu, Normativās atbilstības eksperts

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Vieta)      13.01.2025 (Data)       (Parašas)

	<b>Atitikties deklaracijos priedas</b>		
	<b>Modelis:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projekto:</b> Telematinė sistema su GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Tipas:</b> <b>Versija:</b> 1.2		

**Gaminys atitinka toliau nurodytus reikalavimus:**

Standartas – išsami informacija	Versija / paskelbimo data	Standarto aprašas
<b>2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies a punktas</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Garso ir vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. 1 dalis.: Saugos reikalavimai
EN 62311	2020	Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0 Hz–300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose apribojimais, įvertinimas
<b>2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies b punktas</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis.: Bendrieji techniniai reikalavimai
EN 301 489 – 17	3.2.6	Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 17 dalis.: Specialiosios plačiajuosčių duomenų ir HIPERLAN įrangos sąlygos
EN 301 489 – 19	2.2.1	Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 19 dalis.: Tik priimančios judriosios Žemės stoties (ROMES), veikiančios 1,5 GHz juostoje ir perduodančios duomenis, ir RNSS juostoje veikiančių imtuvų, teikiančių padėties, navigacijos ir laiko informaciją, specialiosios sąlygos
EN 301 489 - 52	1.2.1	Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas. 52 dalis. Korinio ryšio vartotojo įrangos (UE) radijo ir pagalbinės įrangos specialiosios sąlygos.
EN 55032	2015 + AC:2016	Daugialypės terpės įrangos elektromagnetinis suderinamumas – emisijos reikalavimai
EN 55035	2017	Daugialypės terpės įrangos elektromagnetinis suderinamumas. Atsparumo reikalavimai
<b>2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 2 dalis</b>		
EN 303 413	1.2.1	Palydovinės Žemės stotys ir sistemos (PŽSS); Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) imtuvai; radijo įranga, veikianti nuo 1164 iki 1300 MHz ir nuo 1559 iki 1610 MHz dažnių juostose
EN 300 328	2.2.2	Plačiajuostės perdavimo sistemos; Duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz dažnių juostoje. Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
EN 300 440	2.2.1	Trumpojo nuotolio prietaisai (SRD); Radijo ryšio įranga, skirta naudoti nuo 1 GHz iki 40 GHz dažnių diapazone. Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas
EN 301 511	12.5.1	Pasaulinė judriojo ryšio sistema (GSM); Mobilųjų stočių (MS) įranga; Darnusis standartas, apimantis esminius Direktyvos 2014/53/ES 3.2 straipsnio reikalavimus
EN 301 908 – 1	15.2.1	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 1 dalis: Įvadas ir bendrieji reikalavimai
EN 301 908 – 2	13.1.1	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 2 dalis: CDMA tiesioginio paskirstymo (UTRA FDD) vartotojo įranga (UE)
EN 301 908 – 13	13.2.1	IMT koriniai tinklai; Darnusis prieigos prie radijo spektro standartas; 13 dalis. Išplėta universaliosios antžeminės radijo prieigos (E-UTRA) vartotojo įranga (UE)
<b>2014/53/ES RED direktyva 3.3 dalis</b>		
EN 18031-1	2024	Bendrieji radijo įrangos saugumo reikalavimai 1 dalis. Prie interneto prijungta radijo įranga.
<b>2000/53/ES ENTP direktyva</b>		
2000/53/ES	09/2000	Eksplloatuoti netinkamos transporto priemonės (ENTP)



## EK atbilstības deklarācija

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Vācija**

ar pilnu atbildību deklarē, ka produkts

**Priekšmeta apraksts** : Telemātiskā sistēma ar GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Modeļa nosaukums** : CONBOX HIGH RD  
**Klients / zīmols** : VW AG  
**Sistēmas tipa nosaukums** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

atbilst tālāk minēto direktīvu noteikumiem:

Direktīva, saīsinātais nosaukums	Apraksts, pilnais direktīvas nosaukums
2014/53/ES RED direktīva	<b>Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Direktīva 2014/53/ES</b> par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK (Dokuments attiecas uz EEZ).
Pamatojoties uz Tehniskajā dokumentācijā sniegto informāciju, pilnvarotā iestāde ir apstiprinājusi, ka radioiekārtas tehniskais projekts atbilst Eiropas direktīvas 2014/53/ES būtiskajām prasībām, - atbilstoši. III pielikuma B iedaļa:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Reģistrācijas numurs: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Reģistrācijas numurs: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Reģistrācijas numurs: <b>76930RNB.002</b>

Papildu informācija par atbilstību šai ES direktīvai uzskaitīta pielikumā. Šī deklarācija parāda atbilstību minētajai direktīvai un citām Eiropas direktīvām, kas attiecināmas uz produktu. Deklarācija attiecas uz visām ierīcēm, kas izgatavotas saskaņā ar attiecīgo tehnisko dokumentāciju.

### Deklarētājs:

Mr. Iulian Stoica, Kliento lyderio sertifikatas

Karlsbad  
(Vieta)

13.01.2025  
(Datums)

i.v.

(Paraksts)



Mr. Cristian Barbu, Teisēs aktu laikymosi ekspertas

Karlsbad  
(Vieta)

13.01.2025  
(Datums)

i.v.

(Paraksts)

	<b>Atbilstības deklarācijas pielikums</b>		
	<b>Modelis:</b> <b>Projekta:</b> <b>Tips:</b> <b>versija:</b>	<b>CONBOX HIGH RD</b> Telemātiskā sistēma ar GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 1.2	

### Ir piemērotas šādas prasības:

Standarts — detalizēts apraksts	Versija / izlaides datums	Standarta apraksts
<b>2014/53/ES RED direktīva 3.1 a daļa</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio/video, informācijas un sakaru tehnoloģiju iekārtas; 1. daļa: Drošības prasības
EN 62311	2020	Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšana saistībā ar elektromagnētisko lauku iedarbības uz cilvēkiem ierobežojumiem (no 0 Hz līdz 300 GHz)
<b>2014/53/ES RED direktīva 3.1 b daļa</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 1. daļa: Vispārējās tehniskās prasības
EN 301 489 – 17	3.2.6	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 17. daļa: Īpaši nosacījumi platjoslu datu pārraides sistēmām
EN 301 489 – 19	2.2.1	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 19. daļa: Īpaši nosacījumi tikai uztverošām mobilām Zemes stacijām (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES), kas darbojas 1,5 GHz joslā, nodrošinot datu pārraidi, un GNSS uztvērējiem, kas darbojas RNSS joslā, sniedzot pozicionēšanas, navigācijas un laika datus
EN 301 489 - 52	1.2.1	Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 52. daļa: Īpaši nosacījumi mobilo sakaru lietotāju iekārtu (UE) radio un palīgiekārtām.
EN 55032	2015 + AC:2016	Multivides iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - emisijas prasības
EN 55035	2017	Multimediju iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - imunitātes prasības
<b>2014/53/ES RED direktīva 3.2 daļa</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satelītu Zemes stacijas un sistēmas (SES); Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) uztvērēji; radioiekārtas, kas darbojas 1164 MHz līdz 1300 MHz un 1559 MHz līdz 1610 MHz frekvenču joslās.
EN 300 328	2.2.2	Platjoslas pārraides sistēmas; datu pārraides iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz joslā; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
EN 300 440	2.2.1	maza darbības attāluma ierīces (SRD); radioiekārtas, ko izmanto frekvenču diapazonā no 1 GHz līdz 40 GHz; Saskaņotais standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram
EN 301 511	12.5.1	Globālā mobilo sakaru sistēma (GSM); Mobilo staciju (MS) aprīkojums; Harmonizēts standarts, kas aptver Direktīvas 2014/53/ES 3.2. panta pamatprasības
EN 301 908 – 1	15.2.1	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 1. daļa: Ievads un kopējās prasības
EN 301 908 – 2	13.1.1	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 2. daļa: CDMA tiešās izkliedes (UTRA FDD) lietotāja aprīkojums (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT mobilo sakaru tīkli; Harmonizēts standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram; 13. daļa: attīstītās universālās zemes radiopiekļuves (E-UTRA) lietotāja iekārtas (UE)
<b>2014/53/ES RED direktīvas 3.3.daļa</b>		
EN 18031-1	2024	Kopējās drošības prasības radioiekārtām 1. daļa: Internetam pieslēgta radioiekārta.
<b>2000/53/EK ELV direktīva</b>		
2000/53/EK	09/2000	Nolietotie transportlīdzekļi (ELV)



## Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, il-Ġermanja**

tiddikjara taht ir-responsabbiltà assoluta tagħna li l-prodott,

**Deskrizzjoni tal-oġġett** : Sistema telematika mal GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Isem tal-Mudell** : CONBOX HIGH RD  
**Konsumatur / Ditta** : VW AG  
**Isem tat-tip tas-sistema** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi:

Direttiva, titlu mqassar	Deskrizzjoni, titlu twil tad-direttiva
Direttiva 2014/53/UE RED	<b>Direttiva 2014/53/UE</b> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April, 2014, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqeghid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE Test b'relevanza għaż-ŻEE.
Fuq il-bażi tal-informazzjoni pprezentata fid-Dokumentazzjoni Teknika, gie kkonfermat mill-Korp Notifikat li d-disinn tekniku tat-tagħmir tar-radju jissodisfa r-rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva Ewropea 2014/53/UE, - acc. Taqsima B tal-Anness III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Numru ta' Reġistrazzjoni: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Numru ta' Reġistrazzjoni: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Numru ta' Reġistrazzjoni: <b>76930RNB.002</b>

Informazzjoni addizzjonali dwar il-konformità ma' din id-direttiva tal-UE elenkata fil-Fajl Mehmuż.  
Din id-dikjarazzjoni qed turi l-konformità mad-Direttiva nnotata u ma' Direttivi Ewropej oħra rilevanti għall-prodott. Id-dikjarazzjoni tkopri l-apparat kollu mmanifatturat skont id-dokumentazzjoni teknika relatata.

### Iddikjarata minn:

Is-Sur. Iulian Stoica, Ċertifikazzjoni tač-Comb tal-Klijent

Karlsbad  
(Post)

13.01.2025  
(Data)



i.v.   
(Firma)

Is-Sur. Cristian Barbu, Espert ta' Konformità Regulatorja

Karlsbad  
(Post)

13.01.2025  
(Data)

i.v.   
(Firma)

	<b>Fajl mehmuż għad-Dikjarazzjoni tal-Konformità</b>		
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Proġett:</b> Sistema telematika mal GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Tip:</b> <b>Verżjoni:</b> 1.2		

### Ir-rekwiżiti li għejjin għew applikati:

Standard – Dettall	Verżjoni/ Data tal-hruġ	Deskrizzjoni tal-istandard
<b>Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Tagħmir teknoloġiku tal-awdjo / vidjo, tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni Parti 1: Rekwiżiti ta' sigurtà
EN 62311	2020	Valutazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku relatat ma' restrizzjonijiet fuq l-espożizzjoni ta' bnedmin għal oqsma elettromanjetici (0 Hz - 300 GHz)
<b>Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni
EN 301 489 - 17	3.2.6	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 17: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' Data
EN 301 489 - 19	2.2.1	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 19: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES) li joperaw fuq frekwenza 1,5 GHz u jipprovdu komunikazzjonijiet ta' dejta u riċevituri GNSS li joperaw fil-faxxa ta' RNSS li jipprovdu dejta ta' pożizzjonar, navigazzjoni u żmien
EN 301 489 - 52	1.2.1	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 52: Kundizzjonijiet speċifiċi għal tagħmir tar-radju u ancillari tat-Tagħmir tal-Utent tal-Komunikazzjoni Ċellulari (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Kompatibilità elettromanjetika ta' tagħmir multimedjali - Rekwiżiti ta' Emissjoni
EN 55035	2017	Kompatibilità elettromanjetika ta' tagħmir multimedjali - Rekwiżiti ta' Immunità
<b>Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (Satellite Earth Stations and Systems - SES); Riċevituri tas-Sistema Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS); Tagħmir tar-radju li jopera fil-faxxa ta' frekwenzi 1 164 MHz sa 1 300 MHz u 1 559 MHz sa 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Sistemi ta' trasmissjoni ta' medda wiesgħa; Tagħmir ta' trażmissjoni tad-dejta li jopera fil-medda ta' 2,4 GHz; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
EN 300 440	2.2.1	Apparati ta' Medda Qasira (SRD); Tagħmir tar-radju li għandu jintuza fil-medda ta' frekwenza 1 GHz sa 40 GHz; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju
EN 301 511	12.5.1	Sistema Globali għall-Komunikazzjoni Mobbli (GSM); Tagħmir ta' Stazzjonijiet Mobbli (MS); Standard Armonizzat li jkopri r-rekwiżiti essenzjali tal-artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	15.2.1	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 1: Introduzzjoni u rekwiżiti komuni
EN 301 908 - 2	13.1.1	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 2: Tagħmir għall-Utent CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat għall-aċċess għall-ispettru tar-radju; Parti 13: Tagħmir għall-Utent (UE) tal-Aċċess Universali tar-Radju Terrestri (E-UTRA) Evolut
<b>Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Rekwiżiti ta' Sigurtà Komuni għal tagħmir tar-radju Parti 1: Tagħmir tar-radju konness bl-Internet.
<b>Direttiva 2000/53/KE ELV</b>		
2000/53/KE	09/2000	Vetturi li ma għadhomx jintużaw (ELV)





## EC-verklaring van conformiteit

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Duitsland**

verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

**Omschrijving van het object** : Telematisch systeem met GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Modelnaam** : CONBOX HIGH RD  
**Klant/merk** : VW AG  
**Typenaam van het systeem** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

voldoet aan de voorwaarden van de richtlijnen:

Richtlijn, korte titel	Omschrijving, lange titel van de richtlijn
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED)	<b>Richtlijn 2014/53/EU</b> van het Europese Parlement en van de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG met voor de EER relevante tekst.
Op basis van de informatie in de technische documentatie werd door de aangemelde instantie bevestigd dat het technische ontwerp van de radioapparatuur voldoet aan de essentiële vereisten van de Europese richtlijn 2014/53/EU, - volgens sectie B van bijlage III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registratienummer: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registratienummer: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registratienummer: <b>76930RNB.002</b>

Aanvullende informatie over de conformiteit met deze EU-richtlijn staat vermeld in de bijlage. Deze verklaring heeft betrekking op de naleving van de genoemde richtlijn en andere richtlijnen die voor het product gelden. De verklaring is geldig voor alle apparaten die zijn geproduceerd in overeenstemming met de betreffende technische documentatie.

Verklaard door:

**Dhr. Iulian Stoica, Certificering van klantleiders**

Karlsbad  
(Plaats)

13.01.2025  
(Datum)

i.v.   
(Handtekening)

**Dhr. Cristian Barbu, Deskundige op het gebied van naleving van regelgeving**

Karlsbad  
(Plaats)

13.01.2025  
(Datum)

i.v.   
(Handtekening)

	<b>Bijlage bij de Verklaring van conformiteit</b>		
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Project:</b> Telematisch systeem met GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Type:</b> <b>Versie:</b> 1.2		

**De volgende vereisten zijn toegepast:**

Norm - Details	Versie-/releasedatum	Beschrijving van de norm
<b>2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio/video, informatietechnologie- en communicatietechnologie-apparatuur Deel 1: Veiligheidseisen
EN 62311	2020	Beoordeling van elektrische en elektronische apparatuur met betrekking tot blootstelling van het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 1: Algemene technische vereisten
EN 301 489 - 17	3.2.6	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 17: Specifieke omstandigheden voor breedband datazendsystemen
EN 301 489 - 19	2.2.1	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 19: Specifieke omstandigheden voor mobiele grondstations alleen voor ontvangst (ROMES - Receive Only Mobile Earth Stations) werkend op de 1,5 GHz frequentieband voor datacommunicatie en GNSS-ontvangtoestellen werkend op de RNSS frequentieband voor het leveren van plaatsbepaling-, navigatie- en tijdsbepalingdata
EN 301 489 - 52	1.2.1	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)-norm voor radioapparatuur en -diensten; Deel 52: Specifieke voorwaarden voor mobiele communicatie-gebruikersapparatuur (UE) radio en hulpapparatuur;
EN 55032	2015 + AC:2016	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Emissievereisten
EN 55035	2017	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Immuniteitsvereisten
<b>2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) deel 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satellietgrondstations en -systemen (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS)-ontvangers; radioapparatuur die werkt in de frequentiebanden van 1.164 MHz tot 1.300 MHz en 1.559 MHz tot 1.610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Breedbandtransmissiesystemen; Gegevensoverdrachtapparatuur die werkt in de 2,4 GHz-band; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum
EN 300 440	2.2.1	Short Range Devices (SRD); Radioapparatuur voor gebruik in het frequentiebereik van 1 GHz tot 40 GHz; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum
EN 301 511	12.5.1	Global System for Mobile communications (GSM); Mobile Stations (MS)-apparatuur; Geharmoniseerde norm die de essentiële vereisten van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU dekt
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 1: Inleiding en algemene vereisten
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT-cellulaire netwerken; Geharmoniseerde norm voor toegang tot radiospectrum; Deel 13: Geëvolueerde Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) Gebruikersapparatuur (UE)
<b>2014/53/EU RED-richtlijn Deel 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Algemene beveiligingsvereisten voor radioapparatuur Deel 1: Internet-verbonden radioapparatuur.
<b>2000/53/EC ELV-richtlijn</b>		
2000/53/EC	09/2000	Autowrakken (End of Life Vehicles, ELV)



## Deklaracja zgodności WE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Niemcy**

z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że produkt

**Opis produktu** : System telematyczny z GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Nazwa modelu** : CONBOX HIGH RD  
**Klient / marka** : VW AG  
**Nazwa systemu** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw:

Dyrektywa, krótka nazwa	Opis, długa nazwa dyrektywy
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED	<b>Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE</b> z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG.
Na podstawie informacji przedstawionych w Dokumentacji Technicznej, Jednostka Notyfikowana potwierdziła, że projekt techniczny urządzenia radiowego spełnia zasadnicze wymagania Dyrektywy Europejskiej 2014/53/UE, - zgodnie z Sekcją B Załącznika III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Numer rejestracyjny: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Numer rejestracyjny: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Numer rejestracyjny: 76930RNB.002


Dodatkowe informacje dotyczące zgodności z powyższą dyrektywą UE znajdują się w załączniku. Ta deklaracja potwierdza zgodność ze wspomnianą dyrektywą i innymi dyrektywami europejskimi odnoszącymi się do produktu. Deklaracja obejmuje wszystkie urządzenia wyprodukowane zgodnie z odpowiednią dokumentacją techniczną.

Zadeklarowano:

Pan. Iulian Stoica, Certyfikacja lidera klienta

Karlsbad  
(Miejsce)


13.01.2025  
(Data)



i.v.   
(Podpis)

Pan. Cristian Barbu, Ekspert ds. zgodności z przepisami

Karlsbad  
(Miejsce)

13.01.2025  
(Data)

i.v.   
(Podpis)

	<b>Załącznik do Deklaracji zgodności</b>	
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projekt:</b> System telematyczny z GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Wersja:</b> 1.2	

**Zastosowano następujące wymagania:**

Norma – szczegóły	Wersja/data publikacji	Opis normy
<b>2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio/wideo, urządzenia technologii informatycznej i komunikacyjnej Część 1: Wymagania bezpieczeństwa
EN 62311	2020	Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (0 Hz — 300 GHz)
<b>2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 1: Wspólne wymogi techniczne
EN 301 489 - 17	3.2.6	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 17: Szczególne warunki dla szerokopasmowych systemów transmisji danych
EN 301 489 - 19	2.2.1	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 19: Wymagania szczegółowe dla odbiorczych ruchomych stacji naziemnych (ROMES) zapewniających transmisję danych w paśmie częstotliwości 1,5 GHz i odbiorników GNSS działających w paśmie RNSS, dostarczających dane pozycjonowania, nawigacji i synchronizacji czasu
EN 301 489 - 52	1.2.1	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 52: Szczegółowe warunki dla urządzeń radiowych i pomocniczych urządzeń łączności komórkowej (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Kompatybilność elektromagnetyczna sprzętu multimedialnego - Wymagania dotyczące emisji
EN 55035	2017	Kompatybilność elektromagnetyczna sprzętu multimedialnego - Wymagania dotyczące odporności
<b>2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satelitarne stacje naziemne i systemy (SES); Globalny System Nawigacji Satelitarnej (GNSS) — odbiorniki; urządzenia radiowe działające w pasmach częstotliwości 1164 MHz — 1300 MHz oraz 1559 MHz — 1610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Systemy transmisji szerokopasmowej; Urządzenia transmisji danych działające w paśmie 2,4 GHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego
EN 300 440	2.2.1	Urządzenia krótkiego zasięgu (SRD); Urządzenia radiowe do stosowania w zakresie częstotliwości od 1 GHz do 40 GHz; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego
EN 301 511	12.5.1	Globalny system łączności ruchomej (GSM); Urządzenia stacji ruchomych (MS); Zharmonizowana norma obejmująca zasadnicze wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	15.2.1	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 1: Wprowadzenie i wspólne wymagania
EN 301 908 - 2	13.1.1	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 2: Urządzenia użytkownika (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	13.2.1	Sieci komórkowe IMT; Zharmonizowana norma dostępu do widma radiowego; Część 13: Ewolucja uniwersalnego dostępu radiowego naziemnego (E-UTRA) – sprzęt użytkownika (UE)
<b>Dyrektywa 2014/53/UE RED Część 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Wspólne wymagania bezpieczeństwa dla sprzętu radiowego Część 1: Sprzęt radiowy podłączony do Internetu.
<b>2000/53/WE Dyrektywa ELV</b>		
2000/53/WE	09/2000	Dotycząca wyeksploatowanych pojazdów



## Declaração de conformidade da CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Alemanha**

declara, sob sua única responsabilidade, que o produto

**Descrição do objeto** : Sistema telemático com GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Nome do modelo** : CONBOX HIGH RD  
**Cliente / Marca** : VW AG  
**Tipo do sistema** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984


está em conformidade com as disposições das diretivas:

Diretiva, título resumido	Descrição, título completo da diretiva
Diretiva DER 2014/53/UE	<b>Diretiva 2014/53/UE</b> do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 sobre a uniformização das leis dos Estados-membros relativas à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e revogando o Texto da Diretiva 1999/5/CE com relevância para efeitos do EEE.
Com base na informação apresentada na Documentação Técnica, foi confirmado pelo Organismo Notificado que o projeto técnico do equipamento rádio cumpre os requisitos essenciais da Diretiva Europeia 2014/53/UE, - de acordo com Secção B do Anexo III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Número de registo: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Número de registo: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Número de registo: <b>76930RNB.002</b>


Informação adicional sobre a conformidade com esta diretiva da UE é apresentada no Anexo. Esta declaração mostra a conformidade em relação à diretiva indicada e a outras diretivas europeias relevantes sobre produtos. A declaração abrange todos os aparelhos fabricados de acordo com a documentação técnica relacionada.



**Declarado por:**

**Iulian Stoica, Certificação de Leads de Clientes**

Karlsbad                                  13.01.2025                                  i.v.   
(Local)                                                  (Data)                                                  (Assinatura)

**Cristian Barbu, Especialista em conformidade regulamentar**

Karlsbad                                  13.01.2025                                  i.v.   
(Local)                                                  (Data)                                                  (Assinatura)

	<b>Anexo da declaração de conformidade</b>		
	<b>Modelo:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projeto:</b> Sistema telemático com GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 1.2 <b>Tipo:</b> <b>Versão:</b>		

**Foram aplicados os seguintes requisitos:**

Norma – Detalhe	Versão/data de lançamento	Descrição da norma
<b>Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Equipamento de tecnologias de comunicação e informação, áudio/vídeo Parte 1: Requisitos de segurança
EN 62311	2020	Avaliação de equipamento eletrónico e elétrico relacionado com restrições da exposição humana a campos magnéticos (0 Hz–300 GHz)
<b>Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1b</b>		
EN 301 489 – 1	2.2.3	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 1: Requisitos técnicos comuns
EN 301 489 – 17	3.2.6	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 17: Condições específicas para Sistemas de Transmissão de Dados de Banda Larga
EN 301 489 – 19	2.2.1	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio; Parte 19: Condições específicas para estações terrenas móveis apenas de receção (ROMES) a operar na banda 1,5 GHz, fornecendo comunicações de dados e recetores GNSS a operar na banda RNSS fornecendo posicionamento, navegação e dados de tempo
EN 301 489 – 52	1.2.1	Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 52: Condições específicas para equipamentos de rádio e equipamentos auxiliares de Equipamentos de Utilizador de Comunicação Celular (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Requisitos de emissão
EN 55035	2017	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Requisitos de imunidade
<b>Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Sistemas e Estações de Satélite na Terra (SES); Recetores do Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS); Equipamento de rádio a funcionar nas bandas de frequência de 1164 MHz a 1300 MHz e de 1559 MHz a 1610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Sistemas de transmissão em banda larga; Equipamentos de transmissão de dados que operam na faixa dos 2,4 GHz; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico
EN 300 440	2.2.1	Dispositivos de Curto Alcance (SRD); Equipamento de rádio para utilização na gama de frequências de 1 GHz a 40 GHz; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico
EN 301 511	12.5.1	Sistema Global de Comunicações Móveis (GSM); Equipamentos de Estações Móveis (MS); Norma Harmonizada que abrange os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE
EN 301 908 – 1	15.2.1	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 1: Introdução e requisitos comuns
EN 301 908 – 2	13.1.1	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 2: Equipamento de utilizador (UE) de propagação direta de CDMA (UTRA FDD)
EN 301 908 – 13	13.2.1	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada para o acesso ao espectro radioelétrico; Parte 13: Equipamento de utilizador (UE) de acesso rádio terrestre universal evoluído (E-UTRA)
<b>Diretiva RED 2014/53/UE Parte 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Requisitos comuns de segurança para equipamentos de radio Parte 1: Equipamento de rádio ligado à Internet.
<b>Diretiva VFV 2000/53/CE</b>		
2000/53/CE	09/2000	Veículos em fim de vida (VFV)



## Declarație de conformitate CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germania**

declară pe propria răspundere că produsul

**Descrierea obiectului** : Sistem telematic cu GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Denumire model** : CONBOX HIGH RD  
**Client / Marcă** : VW AG  
**Denumire tip sistem** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

este realizat în conformitate cu prevederile directivelor:

Directivă, titlu scurt	Descriere, titlul lung al directivei
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio	<b>Directiva 2014/53/UE</b> a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE (Text cu relevanță pentru SEE).
Pe baza informațiilor prezentate în Documentația Tehnică, s-a confirmat de către Organismul Notificat că proiectarea tehnică a echipamentului radio îndeplinește cerințele esențiale ale Directivei Europene 2014/53/UE, - conform. Secțiunea B din anexa III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Număr de înregistrare: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Număr de înregistrare: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Număr de înregistrare: 76930RNB.002

Informații suplimentare despre conformitatea cu această directivă a UE sunt prezentate în documentul atașat. Prezenta declarație expune conformitatea cu directiva menționată și cu alte directive europene relevante pentru produse. Declarația vizează toate dispozitivele fabricate în conformitate cu documentația tehnică aferentă.

**Declarat de:**

DI. Iulian Stoica, Certificare client lider

Karlsbad  
(Locul)

13.01.2025  
(Data)



i.v.   
(Semnătura)

DI. Cristian Barbu, Expert în conformitate cu reglementările

Karlsbad  
(Locul)

13.01.2025  
(Data)

i.v.   
(Semnătura)

	<b>Atasament la Declarația de conformitate</b>	
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Project:</b> Sistem telematic cu GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Versiune:</b> 1.2	

**Au fost aplicate următoarele cerințe:**

Standard – detalii	Versiune/data publicării	Descrierea standardului
<b>2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Echipamente audio/video și pentru tehnologia informației și comunicațiilor Partea 1: Cerințe de siguranță
EN 62311	2020	Evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1b</b>		
EN 301 489 – 1	2.2.3	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 1: Cerințe tehnice comune
EN 301 489 – 17	3.2.6	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmisie de date de bandă largă
EN 301 489 – 19	2.2.1	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 19: Condiții specifice pentru stații terestre mobile numai pentru recepție (ROMES), funcționând în banda 1,5 GHz pentru furnizarea comunicațiilor de date și receptoare GNSS funcționând în banda RNSS pentru furnizarea datelor de poziționare, navigare și cronometrare
EN 301 489 – 52	1.2.1	Standard de compatibilitate electromagnetică (EMC) pentru echipamente și servicii radio; Partea 52: Condiții specifice pentru echipamentele radio și auxiliare ale echipamentelor de utilizator de comunicații celulare (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Cerințe privind emisiile
EN 55035	2017	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Cerințe de imunitate
<b>2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Sisteme și stații terestre pentru sateliți (SST); Receptoare ale sistemului global de navigație prin satelit (GNSS); Echipamente radio care funcționează în benzile de frecvențe de la 1 164 MHz până la 1 300 MHz și de la 1 559 MHz până la 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Sisteme de transmisie în bandă largă; Echipamente de transmisie a datelor care funcționează în banda de 2,4 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
EN 300 440	2.2.1	Dispozitive cu rază scurtă de acțiune (SRD); Echipamente radio care să fie utilizate în intervalul de frecvență de la 1 GHz la 40 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
EN 301 511	12.5.1	Sistem global pentru comunicații mobile (GSM); Echipamente pentru stații mobile (MS); Standard armonizat care acoperă cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE
EN 301 908 - 1	15.2.1	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 1: Introducere și cerințe comune
EN 301 908 - 2	13.1.1	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Echipament utilizator (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	Rețele celulare IMT; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio; Partea 13: Echipament de utilizator (UE) pentru acces radio terestre universal (E-UTRA) evoluat
<b>Directiva 2014/53/UE RED Partea 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Cerințe comune de securitate pentru echipamente radio Partea 1: Echipamente radio conectate la internet.
<b>2000/53/CE directiva VSU</b>		
2000/53/CE	09/2000	Vehicule scoase din uz (VSU)





## Vyhlásenie o zhode s ES

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Nemecko**

vyhlasuje na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok

**Popis objektu** : Telematický systém s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Názov modelu** : CONBOX HIGH RD  
**Zákazník/značka** : VW AG  
**Typový názov systému** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

je v súlade s ustanoveniami smerníc:

Smernica, stručný názov	Popis, úplný názov smernice
2014/53/EÚ Smernica RED	<b>Smernica 2014/53/EÚ</b> Európskeho parlamentu a rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii zákonov členských štátov o sprístupnení trhu rádiových zariadení a rušiaca text vzťahujúci sa na EHS v smernici 1999/5/ES.
Na základe informácií uvedených v technickej dokumentácii bolo notifikovanou osobou potvrdené, že technické prevedenie rádiového zariadenia spĺňa základné požiadavky európskej smernice 2014/53/EÚ, - vyhl. Oddiel B prílohy III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registračné číslo: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registračné číslo: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registračné číslo: <b>76930RNB.002</b>

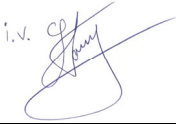
Dodatočné informácie o súlade s týmito smernicami EÚ sú uvedené v prílohe. Toto vyhlásenie preukazuje súlad s uvedenou smernicou a inými európskymi smernicami relevantnými pre produkt. Vyhlásenie zahŕňa všetky zariadenia vyrobené podľa príslušnej technickej dokumentácie

**Deklaruje:**

Pán. Iulian Stoica, Certifikácia vedúceho zákazníka

Karlsbad  
(Miesto)

13.01.2025  
(Dátum)



i.v.   
(Podpis)

Pán. Cristian Barbu, Expert na dodržiavanie predpisov

Karlsbad  
(Miesto)

13.01.2025  
(Dátum)

i.v.   
(Podpis)

	<b>Príloha k vyhláseniu o zhode</b>		
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projekt:</b> Telematický systém s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Typ:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Verzia:</b> 1.2		

**Boli uplatnené nasledujúce požiadavky:**

Norma – podrobnosti	Verzia/dátum vydania	Popis normy/smernice
<b>2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio/video, informačné a komunikačné technologické vybavenie Časť 1: Bezpečnosť požiadavky
EN 62311	2020	Posúdenie elektronického a elektrického zariadenia z hľadiska obmedzení pôsobenia elektromagnetických polí na človeka (0 Hz – 300 GHz)
<b>2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 1: Základné technické požiadavky
EN 301 489 – 17	3.2.6	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 17: Špecifické podmienky pre systémy širokopásmových dátových prenosov
EN 301 489 – 19	2.2.1	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 19: Osobitné podmienky pre mobilné pozemné stanice umožňujúce len príjem (ROMES) prevádzkované v pásme 1,5 GHz, ktoré zabezpečujú dátovú komunikáciu a prijímače GNSS prevádzkované v pásme RNSS zabezpečujúce zistenie polohy, navigáciu a časové údaje
EN 301 489 – 52	1.2.1	Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby; Časť 52: Špecifické podmienky pre rádiové a pomocné zariadenia používateľského zariadenia celulárnej komunikácie (UE).
EN 55032	2015 + AC:2016	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - Požiadavky na emisie
EN 55035	2017	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - Požiadavky na imunitu
<b>2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Družicové zemské stanice a systémy (SES); Prijímače globálneho navigačného satelitného systému (GNSS); rádiové zariadenia fungujúce vo frekvenčných pásmach 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Širokopásmové prenosové systémy; Zariadenia na prenos údajov pracujúce v pásme 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
EN 300 440	2.2.1	Zariadenia krátkého dosahu (SRD); Rádiové zariadenia na použitie vo frekvenčnom rozsahu 1 GHz až 40 GHz. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru
EN 301 511	12.5.1	Globálny systém pre mobilnú komunikáciu (GSM); Vybavenie mobilných staníc (MS); Harmonizovaná norma pokrývajúca základné požiadavky článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ
EN 301 908 – 1	15.2.1	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 1: Úvod a spoločné požiadavky
EN 301 908 – 2	13.1.1	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 2: Používateľské vybavenie CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 – 13	13.2.1	IMT mobilné siete; Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému spektru; Časť 13: Používateľské zariadenie (UE) s vyvinutým univerzálnym terestriálnym rádiovým prístupom (E-UTRA)
<b>2014/53/EU RED smernica Časť 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Spoločné bezpečnostné požiadavky na rádiové zariadenia Časť 1: Rádiové zariadenia pripojené na internet.
<b>Smernica 2000/53/ES o VDŽ</b>		
2000/53/ES	09/2000	Vozidlá po dobe životnosti (VDŽ)



## ES-izjava o skladnosti

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Nemčija**

izjavlja izključno na lastno odgovornost, da je izdelek

**Opis predmeta** : Telematski sistem s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Ime modela** : CONBOX HIGH RD  
**Stranka / znamka** : VW AG  
**Ime vrste sistema** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

v skladu z določbami direktiv:

Direktiva, kratek naslov	Opis, dolg naslov direktive
2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED)	<b>Direktiva 2014/53/EU</b> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES (Besedilo velja za EGP).
Na podlagi informacij, predstavljenih v tehnični dokumentaciji, je priglašeni organ potrdil, da tehnična zasnova radijske opreme izpolnjuje bistvene zahteve evropske direktive 2014/53/EU, - acc. Oddelek B Priloge III	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registrska številka: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registrska številka: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registrska številka: <b>76930RNB.002</b>

Dodatni podatki o skladnosti s temi direktivami Evropske unije so navedeni v Prilogi. Ta izjava izkazuje skladnost z navedeno direktivo in drugimi evropskimi direktivami, relevantnimi za izdelek. Izjava vključuje vse naprave, ki so izdelane v skladu z ustrezno tehnično dokumentacijo.

Izjavo podal:

**Mr. Iulian Stoica, Potrdilo vodilne stranke**

Karlsbad  
(Mesto)


13.01.2025  
(Datum)



i.v.   
(Podpis)

**Mr. Cristian Barbu, Strokovnjak za skladnost s predpisi**

Karlsbad  
(Mesto)

13.01.2025  
(Datum)

i.v.   
(Podpis)

	<b>Priloga k izjavi o skladnosti</b>		
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projekta:</b> Telematski sistem s GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Vrsta:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Različica:</b> 1.2		

**Naslednje zahteve so bile izpolnjene:**

Standard – razdelek s podrobnostmi	Različica/datum izdaje	Opis standarda/(novi standard glede razsvetljave)
<b>2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Audio/video, oprema za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo Del 1: Varnostne zahteve
EN 62311	2020	Ocena elektronske in električne opreme glede omejevanja izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim sevanjem (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 1: Skupne tehnične zahteve
EN 301 489 - 17	3.2.6	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 17: Specifični pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov
EN 301 489 - 19	2.2.1	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 19: Specifični pogoji za »mobilne zemeljske postaje samo za sprejem« (receive only mobile earth stations, ROMES), ki obratujejo v frekvenčnem pasu 1,5 GHz ter zagotavljajo podatkovne komunikacije, in za sprejemnike GNSS, ki obratujejo v frekvenčnem pasu RNSS (globalni navigacijski satelitski sistem samo za sprejemanje, ter zagotavljajo podatke za določanje položaja, za navigacijo in za točen čas
EN 301 489 - 52	1.2.1	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 52: Posebni pogoji za radijsko in pomožno opremo uporabniške opreme za celično komunikacijo (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - Emisijske zahteve
EN 55035	2017	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - Zahteve glede odpornosti
<b>2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES); Sprejemniki globalnega navigacijskega satelitskega sistema (GNSS); radijska oprema, ki deluje na frekvenčnih pasovih 1 164 MHz do 1 300 MHz in 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Širokopasovni prenosni sistemi; Oprema za prenos podatkov, ki deluje v pasu 2,4 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
EN 300 440	2.2.1	Naprave kratkega dosega (SRD); radijska oprema za uporabo v frekvenčnem območju od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
EN 301 511	12.5.1	Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema za mobilne postaje (MS); Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 -1	15.2.1	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 1: Uvod in skupne zahteve
EN 301 908 -2	13.1.1	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 2: Uporabniška oprema CDMA Direct Spread (UTRA FDD) (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT celična omrežja; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra; Del 13: Razvita uporabniška oprema (UE) za univerzalni prizemni radijski dostop (E-UTRA)
<b>2014/53/EU RED direktiva, del 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Skupne varnostne zahteve za radijsko opremo 1. del: radijska oprema, povezana z internetom.
<b>Direktiva 2000/53/EC/ELV</b>		
2000/53/EC	09/2000	Izrabljena vozila (ELV)



## EG-försäkran om överensstämmelse

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Tyskland**

försäkrar under vårt ansvar att produkten

**Objektsbeskrivning** : Telematiska system med GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Modellbeteckning** : CONBOX HIGH RD  
**Kund/varumärke** : VW AG  
**Systemets typnamn** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

överensstämmer med bestämmelserna i direktiven:

Direktiv, kort titel	Beskrivning, lång direktivtitel
2014/53/EU RED-direktivet	<b>Direktiv 2014/53/EU</b> enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG Text av betydelse för EES
Baserat på den information som presenteras i den tekniska dokumentationen bekräftades det av det anmälda organet att den tekniska konstruktionen av radioutrustningen uppfyller de väsentliga kraven i det europeiska direktivet 2014/53/EU, - enl. Avsnitt B i bilaga III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registreringsnummer: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registreringsnummer: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registreringsnummer: 76930RNB.002

Ytterligare information om överensstämmelsen med detta EU-direktiv anges i bilagan. Denna försäkran visar överensstämmelse med det angivna direktivet och andra produktrelaterade europeiska direktiv. Försäkran omfattar alla enheter tillverkade enligt den relaterade tekniska dokumentationen.

Intygas av:

Iulian Stoica, Certifiering av kundledare

Karlsbad  
(Plats)

13.01.2025  
(Datum)

i.v.   
(Signatur)

Cristian Barbu, Expert efterlevnad av regler

Karlsbad  
(Plats)

13.01.2025  
(Datum)

i.v.   
(Signatur)

	<b>Bilaga till försäkran om överensstämmelse</b>		
	<b>Modell:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projekt:</b> Telematiska system med GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Typ:</b> <b>version:</b> 1.2		

**Följande krav har tillämpats:**

Standard – Detalj	Version/utgivningsdatum	Beskrivning av standard
<b>2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Ljud/video, informations- och kommunikationsteknikutrustning Del 1: Säkerhetskrav
EN 62311	2020	Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterad till begränsningar som avser mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (0 Hz–300 GHz)
<b>2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 1: Gemensamma tekniska krav
EN 301 489 - 17	3.2.6	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 17: Särskilda villkor för bredbandsdatatransmissionssystem
EN 301 489 - 19	2.2.1	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster. Del 19: Specifika villkor för Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) som verkar i 1,5 GHz-bandet som tillhandahåller datakommunikation och GNSS-mottagare som verkar i RNSS-bandet och tillhandahåller positionerings-, navigations- och tidsdata
EN 301 489 - 52	1.2.1	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och tjänster; Del 52: Specifika villkor för mobilkommunikationsanvändarutrustning (UE) radio och tillhörande utrustning;
EN 55032	2015 + AC:2016	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Emissionskrav
EN 55035	2017	Elektromagnetisk kompatibilitet af multimedieudstyr - Immunitetskrav
<b>2014/53/EU RED-direktivet Del 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satellite Earth Stations and Systems (SES), Global Navigation Satellite System (GNSS)-mottagare, radioutrustning som använder frekvensbanden 1 164 MHz till 1 300 MHz och 1 559 MHz till 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Bredbandsöverföringssystem; Dataöverföringsutrustning som arbetar i 2,4 GHz-bandet; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
EN 300 440	2.2.1	Short Range Devices (SRD); Radioutrustning för användning i frekvensområdet 1 GHz till 40 GHz; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
EN 301 511	12.5.1	Globalt system för mobil kommunikation (GSM); Utrustning för mobila stationer (MS); Harmoniserad standard som täcker de väsentliga kraven i artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 1: Introduktion och gemensamma krav
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT cellulära nätverk; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum; Del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
<b>2014/53/EU RED-direktivet del 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Gemensamma säkerhetskrav för radioutrustning Del 1: Internetansluten radioutrustning.
<b>2000/53/EC ELV-direktivet</b>		
2000/53/EC	09/2000	ELV-direktivet



# Декларація про відповідність директивам ЄС

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany (Німеччина),**

заявляє під свою виключну відповідальність, що пристрій

**Опис пристрою** : Телематична система з GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Назва моделі** : CONBOX HIGH RD  
**Замовник/Бренд** : VW AG  
**Назва типу системи** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

відповідає положенням директив:

Директива, коротка назва	Директива, повна назва та опис
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання	<b>Директива 2014/53/EU</b> Європейського парламенту та Європейської ради від 16 квітня 2014 року щодо гармонізації законодавства країн-учасниць ЄС про випуск на ринок радіобладнання та скасування частини Директиви 1999/5/EC про доречність в ЄЕЗ.
На підставі інформації, представленої в технічній документації, було підтверджено уповноваженим органом, що технічна конструкція радіобладнання відповідає основним вимогам Європейської Директиви 2014/53/ЄС, - згідно. Розділ В Додатку III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Реєстраційний номер: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Реєстраційний номер: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Реєстраційний номер: 76930RNB.002


Додаткова інформація про відповідність цій директиві ЄС наведена в Додатку. Ця заява відображає відповідність вищезгаданій директиві й іншим застосовним директивам ЄС. Декларація розповсюджується на всі пристрої, що виготовляються у відповідності до застосовної технічної документації.

Підписано:

Iulian Stoica, Сертифікація потенційних клієнтів

\_\_\_\_\_  
Karlsbad  
(Місце)

\_\_\_\_\_  
13.01.2025  
(Дата)



\_\_\_\_\_  
i.v.   
(Підпис)

Cristian Barbu, Експерт з дотримання нормативних вимог

\_\_\_\_\_  
Karlsbad  
(Місце)

\_\_\_\_\_  
13.01.2025  
(Дата)

\_\_\_\_\_  
i.v.   
(Підпис)

	<b>Додаток до декларації відповідності</b>		
	<b>Модель:</b> CONBOX HIGH RD <b>проект:</b> Телематична система з GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>тип:</b> <b>версія:</b> 1.2		

**Було застосовано такі вимоги:**

Стандарт — опис	Версія/дата випуску	Опис стандарту
<b>2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Аудіо-, відео-, інформаційне та комунікаційне технологічне обладнання Частина 1: Вимоги безпеки
EN 62311	2020	Оцінка електронного та електричного обладнання щодо обмежень впливу на людину електромагнітних полів (0 Гц–300 ГГц)
<b>2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1b</b>		
EN 301 489 – 1	2.2.3	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг; Частина 1: Загальні технічні вимоги
EN 301 489 - 17	3.2.6	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг; Частина 17: Особливі умови для широкопasmових систем передавання даних
EN 301 489 - 19	2.2.1	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг; Частина 19: Особливі умови для приймальних мобільних станцій супутникового зв'язку (ROMES), які працюють в діапазоні 1,5 ГГц, забезпечуючи комунікацію даних, та приймачів GNSS, які працюють в діапазоні RNSS, забезпечуючи дані позиціонування, навігації та таймінгу
EN 301 489 - 52	1.2.1	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг; Частина 52: Особливі умови для радіо та допоміжного обладнання обладнання користувача стільникового зв'язку (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Вимоги до випромінювання
EN 55035	2017	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Вимоги до несприйнятливості
<b>2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Наземні станції та системи супутникового зв'язку (SES); Приймачі Глобальної навігаційної супутникової системи (GNSS); Радіобладнання, що працює в діапазоні частот 1164–1300 МГц та 1559–1610 МГц
EN 300 328	2.2.2	Широкопasmові системи передачі; обладнання для передачі даних, що працює в діапазоні 2,4 ГГц; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру
EN 300 440	2.2.1	Пристрої малого радіусу дії (SRD); Радіобладнання для використання в діапазоні частот від 1 ГГц до 40 ГГц; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру
EN 301 511	12.5.1	Глобальна система мобільного зв'язку (GSM); обладнання мобільних станцій (MS); Гармонізований стандарт, що охоплює основні вимоги статті 3.2 Директиви 2014/53/ЄС
EN 301 908 – 1	15.2.1	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 1: Вступ і загальні вимоги
EN 301 908 - 2	13.1.1	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 2: Обладнання користувача (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
EN 301 908 - 13	13.2.1	стільникові мережі IMT; Гармонізований стандарт доступу до радіочастотного спектру; Частина 13: Обладнання користувача (UE) вдосконаленого універсального наземного радіодоступу (E-UTRA)
<b>2014/53/EU RED директива, частина 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Загальні вимоги безпеки до радіобладнання Частина 1: радіобладнання, підключене до Інтернету.
<b>2000/53/ЄС Директива ЄС про транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)</b>		
2000/53/ЄС	09/2000	Транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)





## EC Uygunluk Beyanı

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Almanya**

tamamen kendi sorumluluğumuzda olduğunu beyan eder, ürünün

- Nesnenin tanımı** : Telematik sistem ile GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Model adı** : CONBOX HIGH RD  
**Müşteri / Marka** : VW AG  
**Sistemin türü** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

direktiflerin hükümlerine uygundur:

Direktif, kısa başlık	Direktifin açıklaması, uzun başlığı
2014/53/AB RED direktifi	<b>2014/53/AB sayılı Direktif</b> Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 16 Nisan 2014 tarihli, radyo ekipmanlarının piyasada bulundurulmasına ilişkin Üye Devletlerin yasalarının uyumlaştırılması ve 1999/5/EC sayılı Direktifin yürürlükten kaldırılması hakkındaki Direktifi AEA ile ilgili metin.
Teknik Dokümantasyonda sunulan bilgilere dayanarak, Onaylanmış Kuruluş tarafından radyo ekipmanının teknik tasarımının Avrupa Direktifi 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerini karşıladığı doğrulandı, - Ek III'ün B Bölümüne göre:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Kayıt Numarası: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Kayıt Numarası: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Kayıt Numarası: <b>76930RNB.002</b>

Bu AB direktifine uygunluk ile ilgili ek bilgiler ekte bulunabilir. Bu beyan, yukarıda belirtilen direktif ve ürünle ilgili diğer Avrupa direktiflerine uygunluğu gösterir. Bu beyan, ilgili teknik belgelere uygun olarak üretilen tüm cihazları içerir.



**Bildiren:**

**Bay. Iulian Stoica, Müşteri Lideri Sertifikasyonu**

Karlsbad (Yer) 13.01.2025 (Tarih) i.v. [Signature] (İmza)

**M Bay. Cristian Barbu, Düzenleyici Uyumluluk Uzmanı**

Karlsbad (Yer) 13.01.2025 (Tarih) i.v. [Signature] (İmza)

	<b>Uygunluk beyanı eki</b>		
	<b>Modeli:</b> CONBOX HIGH RD <b>Proje:</b> Telematik sistem ile GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Tür:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>versiyon:</b> 1.2		

**Aşağıdaki gereksinimler uygulanmıştır:**

Standart	Sürüm	Standartın açıklaması
<b>2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Ses / video, bilgi ve iletişim teknolojisi ekipmanı Bölüm 1: Güvenlik gereksinimleri
EN 62311	2020	Elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruz kalma kısıtlamalarıyla ilgili elektronik ve elektrikli ekipmanın değerlendirilmesi
<b>2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) radyo ekipmanı ve hizmetleri için standart; Bölüm 1: Ortak teknik gereksinimler
EN 301 489 - 17	3.2.6	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 17: Geniş Bant Veri İletim Sistemleri için özel koşullar
EN 301 489 - 19	2.2.1	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 19: Veri iletişimi sağlayan 1,5 GHz bandında çalışan Yalnızca Mobil Yer İstasyonları (ROMES) ve konumlandırma, gezinme ve zamanlama verileri sağlayan RNSS bandında çalışan GNSS alıcıları için özel koşullar
EN 301 489 - 52	1.2.1	Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 52: Hücreli İletişim Kullanıcı Ekipmanı (UE) radyo ve yardımcı ekipman için özel koşullar;
EN 55032	2015 + AC:2016	Multimedya ekipmanının elektromanyetik uyumluluğu - Emisyon Gereksinimleri
EN 55035	2017	Multimedya ekipmanının elektromanyetik uyumluluğu - Bağışıklık Gereksinimleri
<b>2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Uydu Yer İstasyonları ve Sistemleri (SES); Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS) alıcıları; 1 164 MHz ila 1 300 MHz ve 1 559 MHz ila 1 610 MHz frekans bantlarında çalışan radyo ekipmanı
EN 300 328	2.2.2	Geniş bant iletim sistemleri; 2,4 GHz bandında çalışan veri iletim ekipmanı; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
EN 300 440	2.2.1	Kısa Menzilli Cihazlar (SRD); 1 GHz ila 40 GHz frekans aralığında kullanılacak radyo ekipmanı; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart
EN 301 511	12.5.1	Mobil iletişimler için Küresel Sistem (GSM); Mobil İstasyonlar (MS) ekipmanı; 2014/53/EU Yönergesi'nin 3.2. maddesinin temel gereksinimlerini kapsayan Uyumlaştırılmış Standart
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT hücreli ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 1: Giriş ve ortak gereksinimler
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT hücreli ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 2: CDMA Doğrudan Yayılım (UTRA FDD) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT hücreli ağları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlaştırılmış Standart; Bölüm 13: Gelişmiş Evrensel Karasal Radyo Erişimi (E-UTRA) Kullanıcı Ekipmanı (UE)
<b>2014/53/EU KIRMIZI direktifi Bölüm 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Radyo ekipmanı için ortak güvenlik gereksinimleri Bölüm 1: İnternete bağlı radyo ekipmanı.
<b>2000/53/EC ELV 2000/53 / EC ELV direktifi</b>		
2000/53/EC	09/2000	Ömrünü tamamlamış araçlar (ÖTA)



## Deklarata e Konformitetit

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

deklaron nën përgjegjësinë tonë të vetme, se produkti

**Përshkrimi i objektit** : Sistemi telematik me GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Emri i modelit** : CONBOX HIGH RD  
**Klienti / Marka** : VW AG  
**Emri i llojit të sistemit** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

is conform to the provisions of the directives:

Direktiva, titulli i shkurtër	Përshkrimi, titulli i gjatë i direktivës
2014/53/EU RED directive	<b>Direktiva 2014/53/BE</b> e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e 16 Prill 2014 mbi harmonizimin e ligjeve të Shteteve Anëtare që lidhen me vënien në dispozicion të tregut të pajisjeve radio dhe shfuqizimin e Direktivës 1999/5/EC Text with EEA rëndësinë
Bazuar në informacionin e paraqitur në Dokumentacionin Teknik, është konfirmuar nga Organi i Njoftuar se dizajni teknik i pajisjes radio plotëson kërkesat thelbësore të Direktivës Evropiane 2014/53/BE, acc. Seksioni B i Aneksit III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Numri i regjistrimit: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Numri i regjistrimit: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Numri i regjistrimit: <b>76930RNB.002</b>

Informacioni shtesë në lidhje me konformitetin me këtë direktivë të BE -së është i shënuar në Shtojcën. Kjo deklaratë po tregon përputhshmërinë me direktivën e shënuar dhe me të tjerat direktivat përkatëse evropiane të produktit. Deklarata mbulon të gjitha pajisjet e prodhuara sipas dokumentacionit teknik përkatës.

E dekluar nga:

Zoti Iulian Stoica, Certifikimi i Udhëheqësit të Klientit

Karlsbad  
(Vendi)

13.01.2025  
(Data)



i.v.   
(Nënshkrimi)

Zoti Cristian Barbu, Ekspert i Pajtuëshmërisë Rregullatore

Karlsbad  
(Vendi)

13.01.2025  
(Data)

i.v.   
(Nënshkrimi)

	<b>Bashkëngjitja në DoC</b>		
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Projekti:</b> Sistemi telematik me GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Lloji:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>version:</b> 1.2		

### Kërkesat e mëposhtme janë zbatuar:

Standarde	Versioni / Lirimi	Përshkrimi i standardit
<b>2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Pajisjet e teknologjisë audio/video, informacionit dhe komunikimit Pjesa 1: Kërkesat e sigurisë
EN 62311	2020	Vlerësimi i pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit të njerëzve për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) standard për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 1: Kërkesat e përbashkëta teknike
EN 301 489 - 17	3.2.6	Standardi i Pajtueshmërisë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 17: Kushtet specifike për sistemet e transmetimit të të dhënave me brez të gjerë
EN 301 489 - 19	2.2.1	Standardi i Pajtueshmërisë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 19: Kushtet specifike për marrjen e vetëm stacioneve të lëvizshme të tokës (ROMES) që veprojnë në brezin 1.5 GHz që sigurojnë komunikime të të dhënave dhe marrës GNSS që veprojnë në brezin RNSS duke siguruar të dhëna pozicionimi, navigimi dhe koha
EN 301 489 - 52	1.2.1	Standardi i përputhshmërisë elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet radio; Pjesa 52: Kushtet specifike për radio dhe pajisjet ndihmëse të Pajisjeve të Përdoruesit të Komunikimit Celular (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Pajtueshmëria elektromagnetike e pajisjeve multimediale - Kërkesat e emetimit
EN 55035	2017	Pajtueshmëria elektromagnetike e pajisjeve multimediale - Kërkesat e imunitetit
<b>2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Stacionet dhe Sistemet Satelitore të Tokës (SES); Marrësit e Sistemit Global të Navigacionit Satelitor (GNSS); Pajisjet radio që funksionojnë në brezat e frekuencave 1 164 MHz deri në 1 300 MHz dhe 1 559 MHz në 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Sistemet e transmetimit me brez të gjerë; Pajisjet e transmetimit të të dhënave që operojnë në brezin 2.4 GHz; Standardi i harmonizuar për aksesin në spektrin e radios
EN 300 440	2.2.1	Pajisjet me rreze të shkurtër (SRD); Pajisjet radio që do të përdoren në intervalin e frekuencës 1 GHz deri në 40 GHz; Standardi i harmonizuar për aksesin në spektrin e radios
EN 301 511	12.5.1	Sistemi Global për Komunikimet Mobile (GSM); Pajisjet e stacioneve celulare (MS); Standardi i harmonizuar që mbulon kërkesat thelbësore të nenit 3.2 të Direktivës 2014/53/BE
EN 301 908 - 1	15.2.1	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 1: Hyrje dhe kërkesat e përbashkëta
EN 301 908 - 2	13.1.1	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 2: Përhapja e drejtpërdrejtë CDMA (UTRA FDD) Pajisjet e përdoruesit (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	Rrjetet celulare IMT; Standardi i harmonizuar për akses në spektrin e radios; Pjesa 13: Pajisjet e përdoruesit të aksesit universal tokësor (E-UTRA) të evoluuar (UE)
<b>2014/53/BE Direktiva DAR Pjesa 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Kërkesat e përbashkëta të sigurisë për pajisjet radio Pjesa 1: Pajisjet radio të lidhura me internetin.
<b>Direktiva ELV 2000/53/EC</b>		
2000/53/EC	09/2000	Automjetet në fund të jetës (ELV)



## EC deklaracija o usklađenosti

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

izjavljuje na našu isključivu odgovornost, da je proizvod

**Opis objekta** : Telematski sistem sa GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
**Naziv modela** : CONBOX HIGH RD  
**Kupac / robna marka** : VW AG  
**Upišite naziv sistema** : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

je u skladu sa odredbama direktiva:

Direktiva, kratki naslov	Opis, dugačak naslov direktive
2014/53/EU CRVENA direktiva	<b>Direktiva 2014/53/EU</b> Evropskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme i stavljanju van snage Direktive 1999/5/EZ s EGP -om relevantnost.
Na osnovu informacija iznesenih u tehničkoj dokumentaciji, od strane notificiranog tijela potvrđeno je da tehnički dizajn radio opreme ispunjava bitne zahtjeve Evropske direktive 2014/53/EU, - acc. Odjeljak B Aneksa III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Registracijski broj: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Registracijski broj: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Registracijski broj: <b>76930RNB.002</b>


Dodatne informacije o usklađenosti sa ovom direktivom EU navedene su u Prilogu. Ova deklaracija pokazuje usklađenost sa navedenom direktivom i drugim proizvoda relevantnih evropskih direktiva. Deklaracija pokriva sve proizvedene uređaje prema pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.

Deklarirano od:

G. Iulian Stoica, Certifikacija vodećih kupaca

Karlsbad  
(Mjesto)


13.01.2025  
(Datum)

i.v.   
(Potpis)

G. Cristian Barbu, Stručnjak za usklađenost sa propisima

Karlsbad  
(Mjesto)

13.01.2025  
(Datum)

i.v.   
(Potpis)

	<b>Prilog izjavi o usaglašenosti</b>		
	<b>Model:</b> CONBOX HIGH RD <b>Project:</b> Telematski sistem sa GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Tip:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Verzija:</b> 1.2		

### Primijenjeni su sljedeći zahtjevi:

Standard	Verzija / izdanje	Opis standarda
<b>2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Oprema za audio/video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju Dio 1: Sigurnosni zahtjevi
EN 62311	2020	Procjena elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) standard za radio opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički zahtjevi
EN 301 489 - 17	3.2.6	Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 17: Posebni uslovi za sisteme za prijenos podataka širokopojasnog pristupa
EN 301 489 - 19	2.2.1	Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 19: Posebni uvjeti za prijem samo mobilnih zemaljskih stanica (ROMES) koje rade u opsegu 1,5 GHz i pružaju komunikaciju podacima i GNSS prijemnike koji rade u RNSS opsegu pružajući podatke o pozicioniranju, navigaciji i vremenu
EN 301 489 - 52	1.2.1	Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Specifični uslovi za radio i pomoćnu opremu korisničke opreme za celularnu komunikaciju (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Zahtjevi za emisiju
EN 55035	2017	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Imunitetni zahtjevi
<b>2014/53/EU RED direktiva Dio 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satelitske zemaljske stanice i sistemi (SES); Prijemnici Globalnog navigacijskog satelitskog sistema (GNSS); Radio oprema koja radi u opsezima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Širokopojasni prijenosni sustavi; Oprema za prijenos podataka koja radi u opsegu 2,4 GHz; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
EN 300 440	2.2.1	Uređaji kratkog dometa (SRD); Radio oprema koja se koristi u frekventijskom opsegu od 1 GHz do 40 GHz; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
EN 301 511	12.5.1	Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Oprema mobilnih stanica (MS); Harmonizirani standard koji pokriva bitne zahtjeve člana 3.2 Direktive 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Korisnička oprema (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT mobilne mreže; Harmonizovani standard za pristup radio spektru; Dio 13: Razvijena korisnička oprema za univerzalni zemaljski radio pristup (E-UTRA) (UE)
<b>2014/53/EU RED direktiva Dio 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Zajednički sigurnosni zahtjevi za radio opremu Dio 1: Radio oprema povezana s internetom.
<b>2000/53/EC Direktiva o GVE</b>		
2000/53/EC	09/2000	Vozila na kraju vijeka trajanja



## Samræmisyfirlýsing

HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Germany

lýsir því yfir á okkar ábyrgð, að varan

Lýsing á hlut : Fjarskiptakerfi með GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
Nafn líkans : CONBOX HIGH RD  
Viðskiptavinur /  
vörumerki : VW AG  
Sláðu inn heiti  
kerfisins : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977,  
A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

er í samræmi við ákvæði tilskipana:

Tilskipun, stuttur titill	Description, long title of the directive
2014/53/ESB Rauð tilskipun	<b>Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/53/ESB</b> frá 16. apríl 2014 um samræmingu laga aðildarríkjanna um aðgengi að markaði fyrir útvarpsbúnað og niðurfellingu tilskipunar 1999/5/EB texta við EES mikilvægi.
Byggt á upplýsingum sem fram koma í tækniskjölunum var staðfest af tilkynntum aðila að tæknileg hönnun fjarskiptabúnaðarins uppfyllir grunnkröfur Evróputilskipunar 2014/53/ESB, - skv. B-hluti III. viðauka:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Skráningarnúmer: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Skráningarnúmer: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Skráningarnúmer: 76930RNB.002

Viðbótarupplýsingar um samræmi við þessa tilskipun ESB eru skráðar í viðhenginu. Þessi yfirlýsing sýnir að farið er að tilskipuninni og öðrum vörutengdar evrópskar tilskipanir. Yfirlýsingin nær til allra framleiddra tækja samkvæmt tilheyrandi tækniskjöllum.

### Yfirlýst af:

Herra. Iulian Stoica, Leiðendavottun viðskiptavina

Karlsbad  
(Staður)

13.01.2025  
(Dagsetning)



i.v.   
(Undirskrift)

Herra. Cristian Barbu, Sérfræðingur í reglufylgni

Karlsbad  
(Staður)

13.01.2025  
(Dagsetning)

i.v.   
(Undirskrift)

	<b>Viðhengi við samræmisýfirlýsingu</b>		
	<b>Fyrirmynd:</b> CONBOX HIGH RD <b>Verkefni:</b> Fjarskiptakerfi með GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Gerð:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>Útgáfa:</b> 1.2		

**Eftirfarandi kröfur hafa verið gerðar:**

Standard	Útgáfa	Lýsing á staðli
<b>2014/53/ESB RED tilskipun hluti 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Hljóð/myndband, upplýsinga- og samskiptatæknibúnaður Hluti 1: Öryggiskröfur
EN 62311	2020	Mat á rafeindabúnaði og rafbúnaði sem tengist takmörkunum á váhrifum fólks fyrir rafsegulsvið (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Rafmagnssamhæfni (EMC) staðall fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 1: Algengar tæknilegar kröfur
EN 301 489 - 17	3.2.6	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) staðall fyrir útvarpstæki og þjónustu; Hluti 17: Sértek skilyrði fyrir breiðband gagnaflutningskerfi
EN 301 489 - 19	2.2.1	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) staðall fyrir útvarpstæki og þjónustu; Hluti 19: Sértek skilyrði fyrir móttöku eingöngu farsíma jarðstöðva (ROMES) sem starfa á 1,5 GHz bandinu sem veitir gagnasamskipti og GNSS móttakara sem starfa á RNSS bandinu sem veita staðsetningu, siglingar og tímasetningargögn
EN 301 489 - 52	1.2.1	Rafsegulssamhæfni (EMC) staðall fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 52: Sérstök skilyrði fyrir farsímasamskiptanotendabúnað (UE) útvarps- og aukabúnað;
EN 55032	2015 + AC:2016	Rafsegulssamhæfni margmiðlunarabúnaðar - Losunarkröfur
EN 55035	2017	Rafsegulssamhæfni margmiðlunarabúnaðar - Ónæmiskröfur
<b>2014/53/ESB RED tilskipun 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) móttakarar; Útvarpsbúnaður sem starfar á 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz tíðnisviðum
EN 300 328	2.2.2	Breiðbandsflutningskerfi; Gagnaflutningsbúnaður sem starfar á 2,4 GHz bandinu; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
EN 300 440	2.2.1	Short Range Devices (SRD); Útvarpsbúnaður sem á að nota á 1 GHz til 40 GHz tíðnisviðinu; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsróf
EN 301 511	12.5.1	Alþjóðlegt kerfi fyrir farsímasamskipti (GSM); Mobile Stations (MS) búnaður; Samræmdur staðall sem nær yfir grunnkröfur greinar 3.2 í tilskipun 2014/53/ESB
EN 301 908 - 1	15.2.1	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 1: Inngangur og algengar kröfur
EN 301 908 - 2	13.1.1	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	IMT farsímakerfi; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi; Hluti 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
<b>2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Algengar öryggiskröfur fyrir fjarskiptabúnað Hluti 1: Nettengdur útvarpsbúnaður.
<b>2000/53/EC ELV tilskipun</b>		
2000/53/EC	09/2000	Öldrunarbílar (ELV)





## Декларација за сообразност на ЕК

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

изјавува под наша единствена одговорност, дека производот

Опис на објектот : Телематски систем со GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
Име на моделот : CONBOX HIGH RD  
Клиент / бренд : VW AG  
Напишете име : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977,  
A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

е во согласност со одредбите на директивите:

Директива, краток наслов	Опис, долг наслов на директивата
2014/53/EU RED директива	<b>Директива 2014/53/EU</b> на Европскиот парламент и на Советот од 16 април 2014 година за усогласување на законите на земјите -членки кои се однесуваат на ставање на пазарот на радио опрема на пазарот и укинување на Директивата 1999/5/EK Текст со ЕЕА Релевантност.
Врз основа на информациите презентирани во техничката документација, нотифицираното тело беше потврдено дека техничкиот дизајн на радио опремата ги исполнува суштинските барања од Европската директива 2014/53/EU, - с. Дел Б од Анекс III:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Регистрациски број: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Регистрациски број: <b>76930RNB.002</b>
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Регистрациски број: <b>76930RNB.002</b>

Дополнителни информации за сообразноста со оваа директива на ЕУ се наведени во Прилог. Оваа декларација ја покажува усогласеноста со наведената директива и со другите европски директиви релевантни за производот. Декларацијата ги опфаќа сите произведени уреди според поврзаната техничка документација.

**Декларирано од:**

Г. Iulian Stoica, Сертификат за водечки клиенти

Karlsbad  
(Место)

13.01.2025  
(Датум)



i.v.   
(Потпис)

Г. Cristian Barbu, Експерт за усогласеност со регулативата

Karlsbad  
(Место)

13.01.2025  
(Датум)

i.v.   
(Потпис)

	<b>Прилог кон Декларација за сообразност</b>		
	<b>Модел:</b> CONBOX HIGH RD <b>Проект:</b> Телематски систем со GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE <b>Тип:</b> P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 <b>верзија:</b> 1.2		

**Следниве барања се применети:**

Стандардно	Верзија	Опис на стандардот
<b>2014/53/EU RED директива Дел 3.1a</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Аудио/видео, информативна и комуникациска технолошка опрема Дел 1: Барања за безбедност
EN 62311	2020	Проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/EU RED директива Дел 3.1b</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Електромагнетна компатибилност (EMC) стандард за радио опрема и услуги; Дел 1: Заеднички технички барања
EN 301 489 - 17	3.2.6	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 17: Специфични услови за широкопојасни системи за пренос на податоци
EN 301 489 - 19	2.2.1	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 19: Специфични услови за примање само мобилни земјени станици (ROMES) кои работат во опсег од 1,5 GHz и обезбедуваат комуникација со податоци и GNSS приемници кои работат во RNSS опсегот, обезбедувајќи податоци за позиционирање, навигација и време.
EN 301 489 - 52	1.2.1	Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 52: Специфични услови за радио и помошна опрема за корисничка опрема за мобилни комуникации (UE);
EN 55032	2015 + AC:2016	Електромагнетна компатибилност на мултимедијална опрема - Барања за емисија
EN 55035	2017	Електромагнетна компатибилност на мултимедијална опрема - Барања за имунитет
<b>2014/53/EU RED directive Part 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Сателитски станици и системи на Земјата (CEC); Приемници за глобален навигациски сателитски систем (GNSS); Радио опрема што работи во фреквентни опсези од 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz
EN 300 328	2.2.2	Широкопојасни преносни системи; Опрема за пренос на податоци што работи во опсегот од 2,4 GHz; Усогласен стандард за пристап до радио спектар
EN 300 440	2.2.1	Уреди со краток дострел (SRD); Радио опрема што треба да се користи во фреквентен опсег од 1 GHz до 40 GHz; Усогласен стандард за пристап до радио спектар
EN 301 511	12.5.1	Глобален систем за мобилни комуникации (GSM); Опрема за мобилни станици (MS); Хармонизиран стандард кој ги покрива основните барања од член 3.2 од Директивата 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	15.2.1	ИМТ мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 1: Вовед и заеднички барања
EN 301 908 - 2	13.1.1	ИМТ мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 2: CDMA директно ширење (UTRA FDD) Корисничка опрема (UE)
EN 301 908 - 13	13.2.1	ИМТ мобилни мрежи; Хармонизиран стандард за пристап до радио спектар; Дел 13: Еволуирана универзална копнена радиопристап (E-UTRA) Корисничка опрема (UE)
<b>2014/53/EU RED директива Дел 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Заеднички безбедносни барања за радио опрема Дел 1: Интернет поврзана радио опрема.
<b>2000/53/EC директива за ELV</b>		
2000/53/EC	09/2000	Возила на крајот на животот (ELV)



## Декларација о усаглашености

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

изјављује на нашу искључиву одговорност, да је производ

Опис објекта : Телематски систем са GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE  
Назив модела : CONBOX HIGH RD  
Купац / Бренд : VW AG  
Упишите име : P114, P115, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984

је у складу са одредбама директива:

Директива, кратак наслов	Опис, дугачак наслов директиве
2014/53/EU ЦРВЕНА директива	<b>Директива 2014/53/EU</b> Европског парламента и Савета од 16. априла 2014. о усклађивању закона држава чланица у вези са стављањем на тржиште радијске опреме и стављањем ван снаге Директиве 1999/5/E3 са ЕГП релевантност.
На основу информација изнетих у техничкој документацији, од стране нотификованог тела потврђено је да технички дизајн радио опреме испуњава битне захтеве Европске директиве 2014/53/EU, - ацц. Одељак Б Анекса ИИИ:	
<b>Article 3.1</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.1</b> Регистрациони број: 76930RNB.002
<b>Article 3.2</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.2</b> Регистрациони број: 76930RNB.002
<b>Article 3.3(d)</b>	<b>DEKRA Testing and Certification, S.A.U. (1909) 3.3</b> Регистрациони број: 76930RNB.002

Додатне информације о усклађености са овом директивом ЕУ наведене су у Прилогу. Ова декларација показује усклађеност са наведеном директивом и другим производа релевантних европских директива. Декларација покрива све произведене уређаје према припадајућој техничкој документацији.

### Декларисао:

Господин. Iulian Stoica, Сертификација клијента

Karlsbad  
(Плаце)

13.01.2025  
(Датум)

i.v.

(Потпис)



Господин. Cristian Barbu, Стручњак за усклађеност са прописима

Karlsbad  
(Плаце)

13.01.2025  
(Датум)

i.v.

(Потпис)

	<b>Прилог изјави о усаглашености</b>		
	<b>Модел:</b> <b>Пројекат:</b> <b>Тип:</b> <b>верзија:</b>	<b>CONBOX HIGH RD</b> Телематски систем са GNSS, BT, WLAN, GSM, UMTS, LTE P114, P119, A970, A971, A972, A973, A974, A975, A976, A977, A978, A979, A980, A981, A982, A983, A984 1.2	

**Примењени су следећи захтеви:**

Стандард	Верзија / издање	Опис стандарда
<b>2014/53/EU РЕД директива, део 3.1а</b>		
EN 62368 - 1	2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017	Опрема за аудио/видео, информациону и комуникациону технологију Део 1: Безбедносни захтеви
EN 62311	2020	Процена електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)
<b>2014/53/EU РЕД директива, део 3.1б</b>		
EN 301 489 - 1	2.2.3	Електромагнетска компатибилност (ЕМЦ) стандард за радио опрему и услуге; Део 1: Заједнички технички захтеви
EN 301 489 - 17	3.2.6	Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 17: Посебни услови за системе за пренос података широког пропусног опсега
EN 301 489 - 19	2.2.1	Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 19: Посебни услови за пријем само мобилних земаљских станица (POMES) које раде у опсегу од 1,5 ГХз обезбеђујући комуникацију података и ГНСС пријемнике који раде у РНСС опсегу пружајући податке о позиционирању, навигацији и времену
EN 301 489 - 52	1.2.1	Стандард електромагнетне компатибилности (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 52: Посебни услови за радио и помоћну опрему корисничке опреме за целуларну комуникацију (УЕ);
EN 55032	2015 + AC:2016	Електромагнетска компатибилност мултимедијалне опреме - Захтеви за емисију
EN 55035	2017	Електромагнетна компатибилност мултимедијалне опреме - Имунитетни захтеви
<b>2014/53/EU РЕД директива Део 3.2</b>		
EN 303 413	1.2.1	Сателитске земаљске станице и системи (СЕС); Пријемници Глобалног навигационог сателитског система (ГНСС); Радио опрема која ради у опсезима од 1 164 МХз до 1 300 МХз и 1 559 МХз до 1 610 МХз
EN 300 328	2.2.2	Широкопојасни системи преноса; Опрема за пренос података која ради у опсегу 2,4 ГХз; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
EN 300 440	2.2.1	Уређаји кратког домета (СРД); Радио опрема која се користи у фреквенцијском опсегу од 1 ГХз до 40 ГХз; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру
EN 301 511	12.5.1	Глобални систем за мобилне комуникације (ГСМ); Опрема мобилних станица (МС); Хармонизовани стандард који покрива основне захтеве члана 3.2 Директиве 2014/53/EU
EN 301 908 - 1	15.2.1	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 1: Увод и заједнички захтеви
EN 301 908 - 2	13.1.1	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 2: ЦДМА директно ширење (УТРА ФДД) корисничка опрема (УЕ)
EN 301 908 - 13	13.2.1	ИМТ мобилне мреже; Хармонизовани стандард за приступ радио спектру; Део 13: Развијена корисничка опрема за универзални земаљски радио приступ (Е-УТРА) (УЕ)
<b>2014/53/EU РЕД директива Део 3.3</b>		
EN 18031-1	2024	Заједнички безбедносни захтеви за радио опрему Део 1: Радио опрема повезана са Интернетом.
<b>2000/53/EU Директива о ГВЕ</b>		
2000/53/EC	09/2000	Возила на крају века трајања (ЕЛВ)